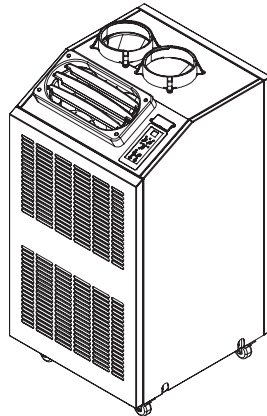


Owner's Manual

Portable Air Conditioning Unit

SRCOOL18K, SRCOOL24K
(208/240V, 60 Hz)



Introduction	2
Important Safety Instructions	2
Unpacking	3
Features	4
Installation	5
Operation	10
Maintenance	11
Troubleshooting	11
Storage and Service	13
Warranty and Product Registration	13
Español	14
Français	27

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector—a \$50 value!

www.tripplite.com/warranty



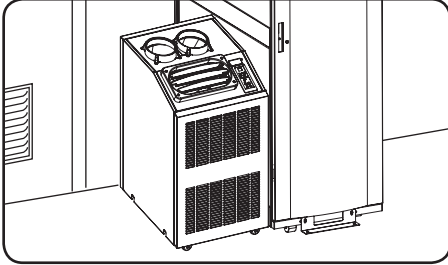
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2015 Tripp Lite. All rights reserved.

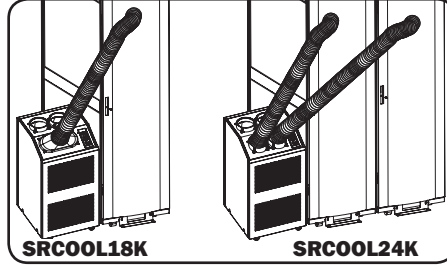
Introduction

The self-contained Portable Air Conditioning Unit provides 18,000 or 24,000 BTUs of supplemental cooling capacity. Designed for IT environments, it's ideal for cooling overheated rack enclosures, IT equipment hot spots and network closets without access to facility air conditioning. The Portable Air Conditioning Unit can focus cool air through its flexible cooling duct or cool a small room through its louvered vent. The SRCOOL24K's cooling output feature allows cool air to be split between two racks. It also filters and dehumidifies air to improve operating conditions and equipment reliability. Condensate is re-evaporated for drip-free operation, so you won't waste time emptying water collection tanks. The self-contained design does not require any plumbing or special circuits, so setup is quick and easy. Eco-friendly R410A refrigerant meets environmental standards worldwide.

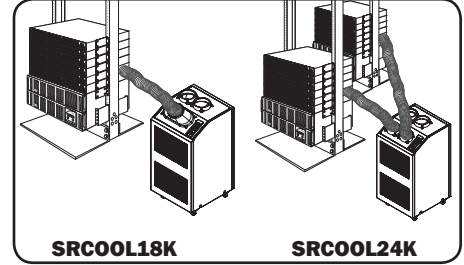
Recommended Applications:



1. Cooling a small room.



2. Cooling an overheated rack enclosure.



3. Cooling an equipment hot spot inside or outside a rack enclosure.

Important Safety Instructions



SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of this product. Failure to heed these warnings may affect your warranty.

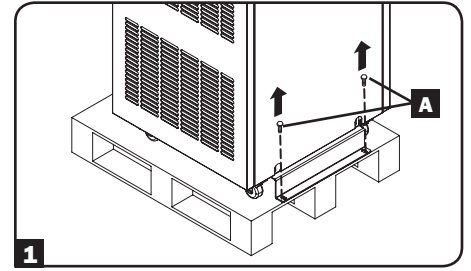
Warnings

- The individual user should determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of this device for any specific application.
- Install the unit indoors, away from extreme temperatures or humidity, direct sunlight, dust and conductive contaminants.
- Leave adequate space around the unit for ventilation, with rear and vented sides not less than 20 inches (51 cm) from walls or other obstacles.
- Install the unit on a flat surface with a gradient no more than 10°.
- Connect the unit directly to a grounded AC power outlet. Failure to do so may cause an electric shock or fire.
- This unit is designed to supply supplemental cooling for localized hot spots. It is not intended for continuous use.
- The power supply for the unit must be rated in accordance with the unit's nameplate.
- Do not modify the plug nor use an adapter that would eliminate the ground connection.
- Do not use an extension cord to connect the unit to an AC outlet. Use only the power cord that came with the unit.
- Comply with all applicable wiring and safety regulations, such as National Electrical Code (NEC) in the United States.
- Do not plug additional equipment into the outlet where the unit is plugged in. Overloading the outlet may cause an electric shock or fire.
- Do not attempt to turn the unit on or off by connecting or disconnecting the AC plug. A serious electric shock may occur. Use the ON/OFF button to turn the unit on or off.
- Turn the unit off and unplug it from the AC outlet before performing maintenance.
- Before connecting the unit to a dedicated drainage system, turn it off and unplug it. There is a risk of electric shock while the unit is plugged in.
- Maintenance should be performed by trained personnel only.
- Do not use thinners, alcohol, detergents or abrasive brushes to clean the unit's cabinet. These items may damage the cabinet.
- Do not pour water over the unit. This may cause an electric shock and damage the unit.
- Do not operate the unit without the air filter. This may cause dust accumulation that may damage the unit.
- Do not attempt to operate the unit in a room with inadequate air circulation. Provide makeup air in accordance with applicable building codes.
- Do not place objects on top of the unit.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.

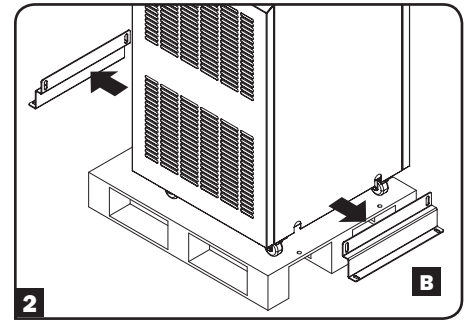
Unpacking

Note: Make sure the unit and attached pallet is placed on a level surface before unpacking.

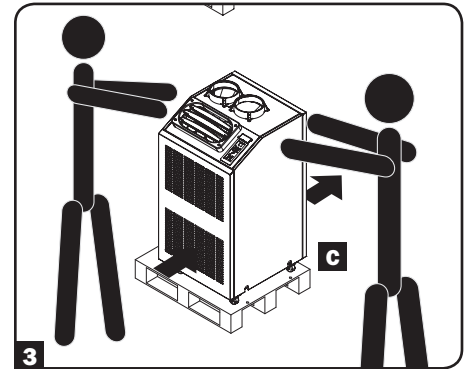
1 After removing the protective covering, wrapping, foam insulation and other packing materials (instructions found in the Unpacking Instructions guide attached to the outside of the unit), remove the four bolts **A** securing the unit to the pallet with an appropriately sized wrench.



2 Remove the two shipping brackets by pulling the top lip under and away from the unit **B**.



3 Position at least one person on each side of the unit and slowly push it toward the back of the shipping pallet **C** until all four casters go over the edge of the pallet and touch the floor.
WARNING: Use at least one assistant when removing the unit from the pallet.

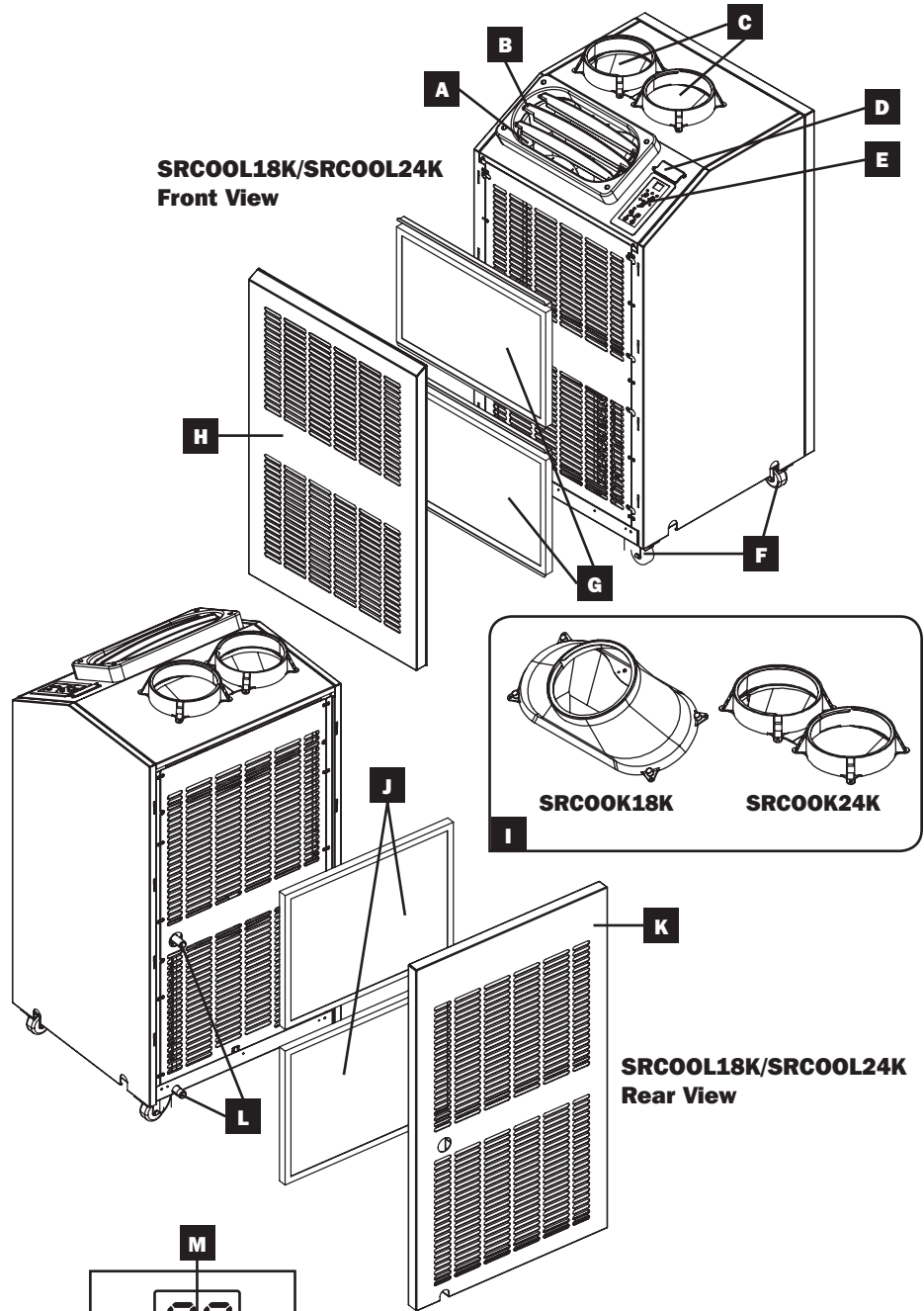


Features

SRCOOL18K/SRCOOL24K

- A** Cool Air Output
- B** Louvered Vent Insert (Pre-Installed)
- C** Warm Air Exhaust
- D** SNMP Accessory Slot*
* SNMP card pre-installed with SRCOOL24K model
- E** Control Panel
- F** Casters
- G** Condenser Filters
(Included – see Maintenance section for filter replacement)
- H** Front Panel
- I** Cooling Duct Adapter
(Optional, Varies by Model)
- J** Evaporator Filters
(Included – see Maintenance section for filter replacement)
- K** Rear Panel
- L** Evaporator Drainage Outlets

**SRCOOL18K/SRCOOL24K
Front View**



**SRCOOL18K/SRCOOL24K
Rear View**

Control Panel

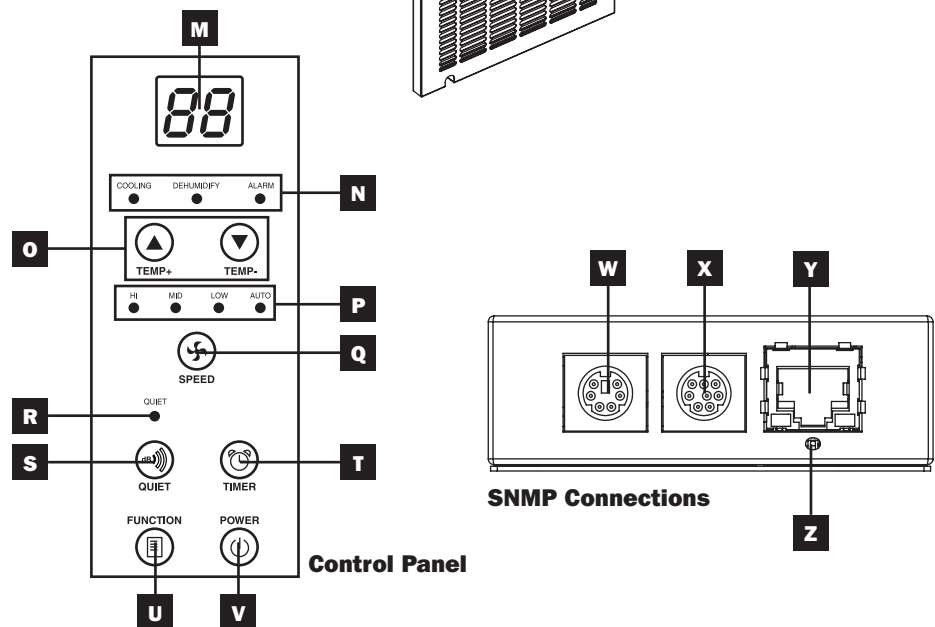
- M** Numeric Display
- N** Operating Mode LEDs
- O** Temperature Control Buttons
- P** Fan Speed Mode LEDs
- Q** “FAN SPEED” Button
- R** “QUIET” LED
- S** “QUIET” Button
- T** “TIMER” Button
- U** “FUNCTION” Button
- V** “POWER” Button

SNMP Connections

(SRCOOL24K Only)

- W** PS/2 Port (for use with ENVIROSENSE accessory – included with SRCOOL24K)
- X** Mini-DIN Serial Port
- Y** RJ45 Ethernet Network Port
- Z** SNMP Reset Button

Note: Use a pin, paper clip, or point tool to access the recessed reset button. Do not use excessive force when engaging the reset button.

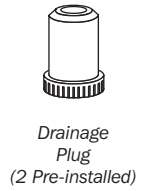
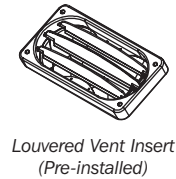
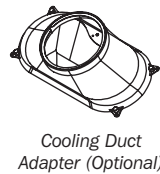
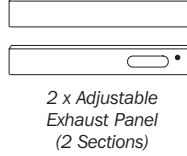
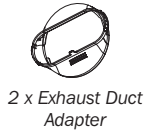
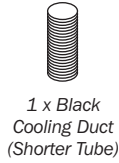
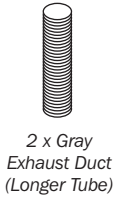


Installation

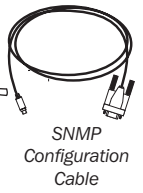
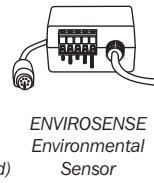
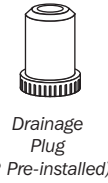
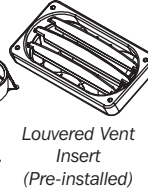
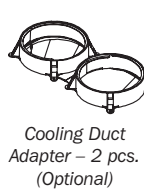
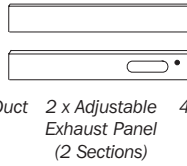
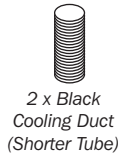
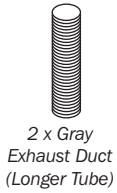
Warning: After removing the unit from the shipping container, check for damage or missing parts (refer to the parts list below). If you notice a problem, visit www.tripplite.com/support for service. Do not attempt to operate a damaged unit.

Accessory Parts List:

SRCOOL18K



SRCOOL24K



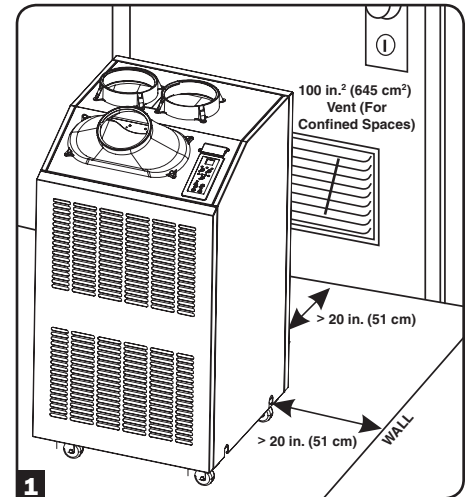
1 Unit Placement

Place the unit on a flat, level surface near a grounded AC outlet rated in accordance with the unit nameplate (90-110% of specified voltage). Leave adequate space around the unit for ventilation, with the front and rear not less than 20 inches (51 cm) from walls or other obstacles. Place the unit in a location with convenient access to a drop ceiling or window to provide the straightest, shortest path available for the flexible exhaust duct. If you plan to use the flexible cooling duct to focus cool air on a specific rack enclosure or device, place the unit near the targeted rack enclosure or device to provide the straightest, shortest path available for the cooling duct.

Warning: Do not use an extension cord to connect the unit to an AC outlet. Use only the power cord that came with the unit.

Note: If the unit will operate in a confined space (such as closet), you must supply makeup air in order to maintain airflow efficiency. A 100 in.² (645 cm²) or larger vent installed near the bottom of the door should supply adequate makeup air for a typical closet. Consult applicable building codes for more information.

Exhaust hose not shown—see Section 3.

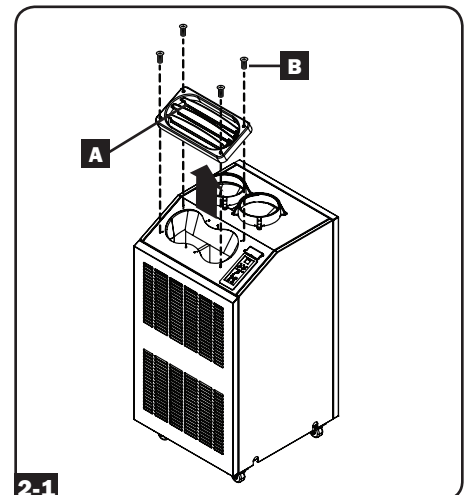


2 Cooling Duct Connection (Optional)

The pre-installed louvered vent insert is appropriate for room cooling applications. If you plan to cool a room, skip step 2 and proceed to step 3. If you plan to use the flexible cooling duct to focus cool air on a specific device or rack enclosure, follow the instructions below.

2-1 Remove the louvered vent insert **A** by removing the screws **B** using a Phillips screwdriver and lifting the vent from the unit.

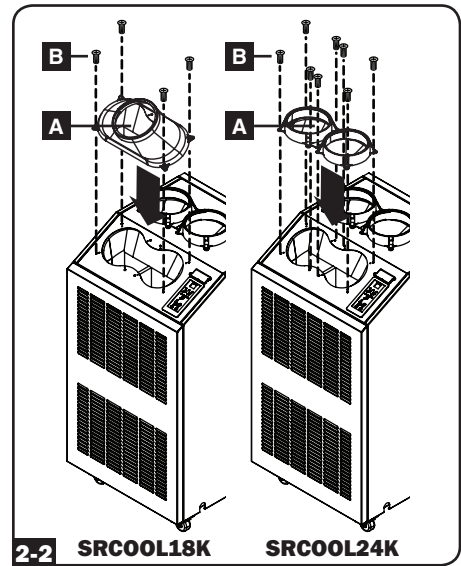
Note: The SRCOOL24K's cooling duct connection allows cool air to be split between two racks.



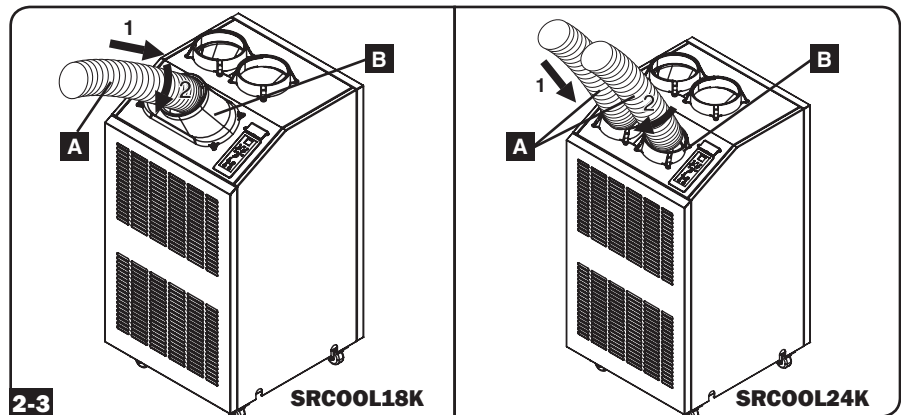
Installation (continued)

- 2-2** Align the cooling duct adapter with the cool air output **A**. Using a Phillips screwdriver, secure it to the unit with the screws used for securing the pre-installed louvered vent **B**.

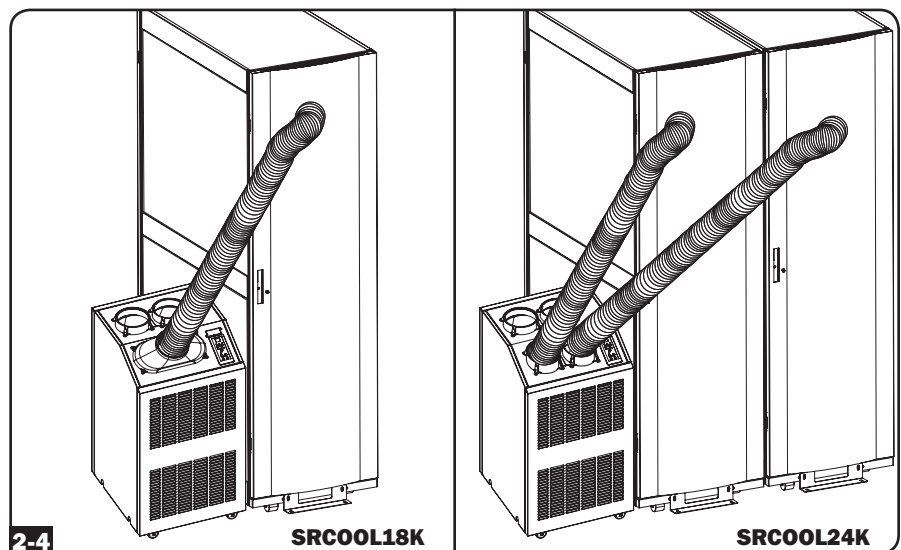
Note: The SRCOOL24K cooling duct adapter requires four additional screws (included).



- 2-3** Connect the flexible black cooling duct tube **A** to the cooling duct adapter **B**. Align the duct with the circular adapter opening, push the duct downward and turn the duct clockwise until it screws into the adapter solidly.



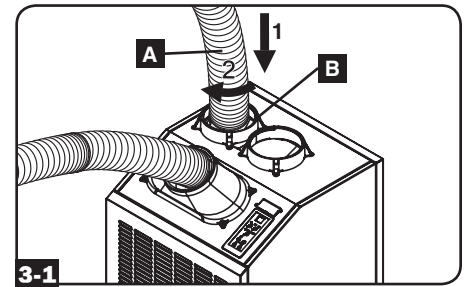
- 2-4** Place the other end of the cooling duct near the air intake of the target device or rack enclosure, using the straightest, shortest path available (for SRCOOL24K, repeat with the second cooling duct). If you plan to cool a rack enclosure, place the end of the cooling duct over a perforated area near the top of the enclosure's front door (or near the top of the bank of equipment that requires cooling). Cool air will sink and spread across the air intakes at the front of the rack enclosure.



3 Exhaust Duct Connection

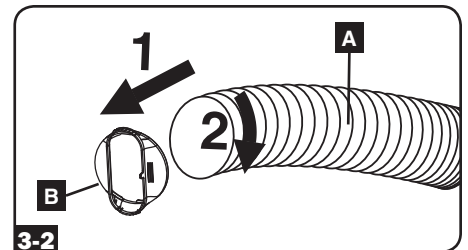
Note: The SRCOOL18K and SRCOOL24K both contain two exhaust ducts (one for each warm air exhaust) and two exhaust duct adapters. Repeat steps 3-1 and 3-2 install the second exhaust duct and adapter.

3-1 Connect the flexible gray exhaust duct tube **A** to the warm air exhaust vent on the rear panel of the unit **B**. Align the duct with the circular vent opening, push the duct inward and turn the duct clockwise until it screws into the exhaust vent solidly. Repeat for the second exhaust duct tube.



3-2 Connect the other end of the exhaust duct **A** to the exhaust duct adapter **B**. Align the duct with the circular adapter opening, push the duct inward and turn the duct clockwise until it screws into the adapter solidly. Repeat for the second exhaust duct tube.

If you plan to connect the exhaust duct to a drop ceiling, proceed to step 4. If you plan to connect the exhaust duct to a window, proceed to step 5.

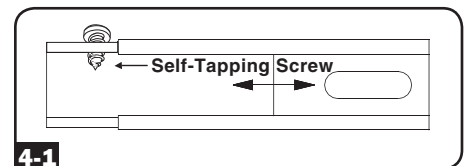


4 Drop Ceiling Exhaust Connection

Note: The SRCOOL18K and SRCOOL24K both contain two adjustable exhaust panels (one for each warm air exhaust duct). Repeat steps 4-1 through 4-4 to install the second exhaust panel.

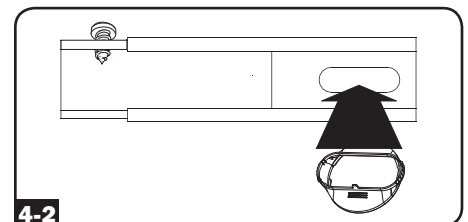
Warning: Some ceilings may require modified installation procedures. The user must determine the fitness of hardware and procedures before installing. The procedures described in this manual may not be appropriate for all applications. The exhaust panels are not designed to be installed side-by-side.

4-1 Choose a removable drop ceiling panel near the unit to provide the straightest, shortest path available for the flexible exhaust duct. Measure the width of the ceiling panel, including the portion that rests on the ceiling grid. Combine the two sections of the adjustable exhaust panel, then adjust the exhaust panel to match the width of the ceiling panel. After the exhaust panel is set to the correct width, use the included self-tapping screw to lock it in place.



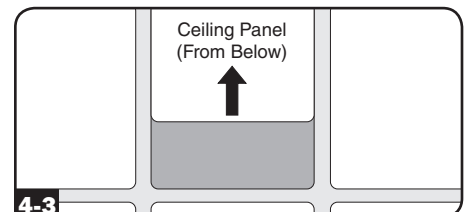
Note: The exhaust panel can adjust from 20.5 to 49.2 inches (52.1 to 104.1 cm). Certain installations may require trimming the exhaust panel for a proper fit.

4-2 Insert the exhaust duct adapter into the oblong hole in the adjustable exhaust panel. The adapter will snap into place.



4-3 Slide the ceiling panel out of the way and place the exhaust panel inside the ceiling space. Allow the exhaust panel to rest on top of the ceiling grid.

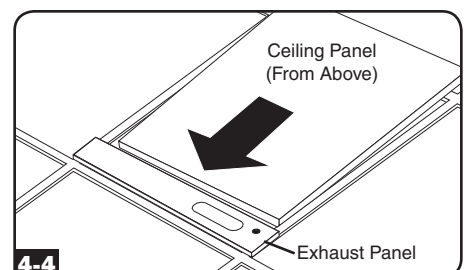
Note: There must be at least 10 inches (25.4 cm) of open space above the exhaust panel to allow adequate airflow.



4-4 Slide the ceiling panel back into place so that it adjoins the exhaust panel and closes any gaps in the ceiling. A tight seal will permit maximum cooling efficiency. If the installation is permanent, trim the ceiling panel so it doesn't overlap the ceiling grid. Repeat for the second exhaust duct tube.

Note: The flexible exhaust duct can extend to a maximum length of 118 inches (300 cm). Provide the straightest, shortest path available. Excessive bending or stretching of the duct will reduce cooling efficiency.

After completing step 4, proceed to step 6.



5 Window Exhaust Connection

Note: The SRCOOL18K and SRCOOL24K both contain two adjustable exhaust panels (one for each warm air exhaust duct). Repeat steps 5-1 through 5-3 to install the second exhaust panel.

Warning: Some windows may require modified installation procedures. The user must determine the fitness of hardware and procedures before installing. The procedures described in this manual may not be appropriate for all applications. The exhaust panels are not designed to be installed stacked on top of one another or side-by-side. Each exhaust panel can occupy one window pane.

5-1 Measure the window opening. Combine the two sections of the adjustable exhaust panel, then adjust the exhaust panel to match the width of the window opening. After the exhaust panel is set to the correct width, use the included self-tapping screw to lock it in place.

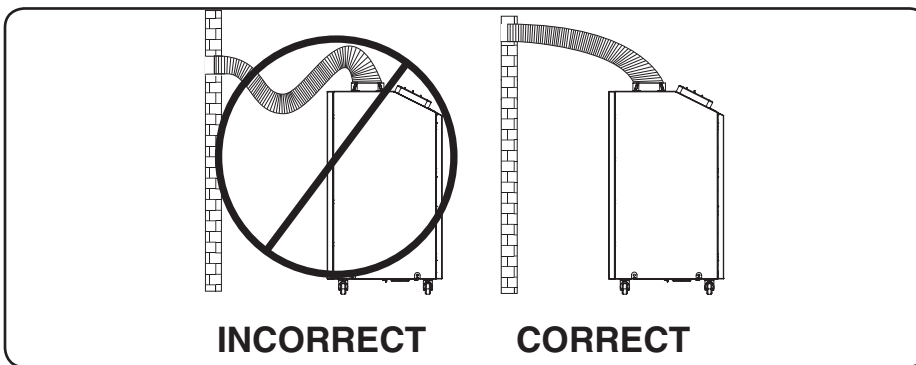
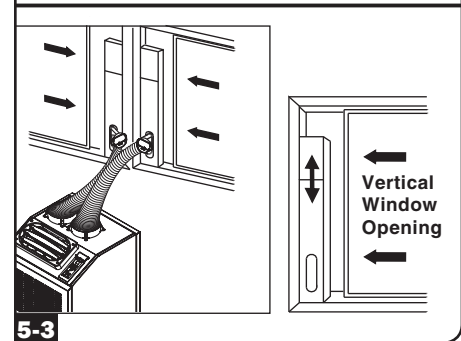
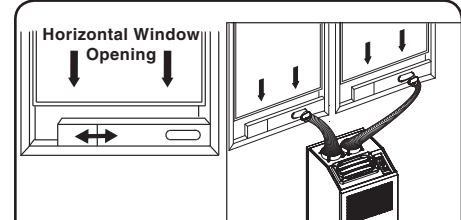
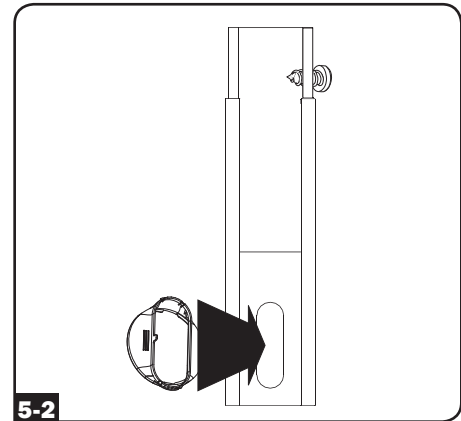
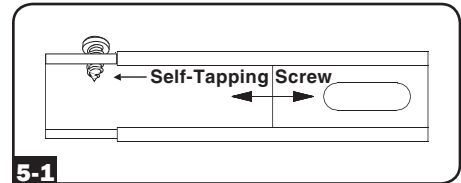
Note: The exhaust panel can adjust from 20.5 to 49.2 inches (52.1 to 104.1 cm). It is compatible with vertical and horizontal mounting.

5-2 Insert the exhaust duct adapter into the oblong hole in the adjustable exhaust panel. The adapter will snap into place. Repeat for the second exhaust duct tube.

5-3 Insert the exhaust panels into the window opening, then close the window against the exhaust panels. A tight seal will permit maximum cooling efficiency.

Note: There must be at least 20 inches (50.8 cm) of open space behind the rear panel to allow adequate airflow.

Note: The flexible exhaust duct can extend to a maximum length of 118 inches (300 cm). Provide the straightest, shortest path available. Excessive bending or stretching of the duct will reduce cooling efficiency.



6 Drainage Plug Insertion

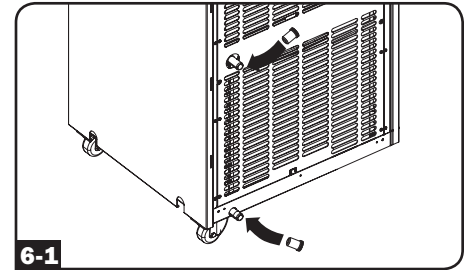
Warning: The unit's built-in re-evaporator will not function until you insert the drainage plug into the drainage outlet.

When the unit cools or dehumidifies, condensation forms. The unit has a built-in re-evaporator that allows it to expel condensation through the warm air exhaust stream. This feature allows the unit to operate indefinitely without requiring you to empty a water collection tank. The unit ships with both the upper and lower drainage plugs pre-installed.

6-1 Cooling Mode with Re-Evaporation

This is the default mode of operation.

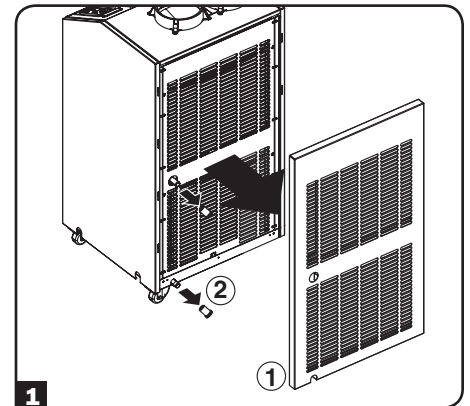
Note: Both drainage plugs must remain installed to enable re-evaporation of condensation.



6-2 Cooling Mode without Re-Evaporation

Use this mode in high humidity environments when the unit's capacity to evaporate condensation exceeds the amount of condensation produced. Also use this mode during shut downs when the "Water (Tank) Full" error frequently occurs (see **Troubleshooting** section for more information on error codes).

- 1 Remove the rear panel by lifting it up by its sides to disengage from the unit, then pulling away to detach. Remove the top and bottom drainage plugs.
- 2 Route two user-supplied 3/4 inch or 18 mm drain lines **A** through the rear panel's top and bottom holes **B**, and attach to each of the unit's evaporator drainage outlets **C**, and route the open ends of the drain lines to external drainage.
- 3 To reattach the rear panel, align the panel hooks **D** with the unit's slots **E**, push in to engage, then push down to secure the panel to the unit.



6-3 Dehumidify Mode

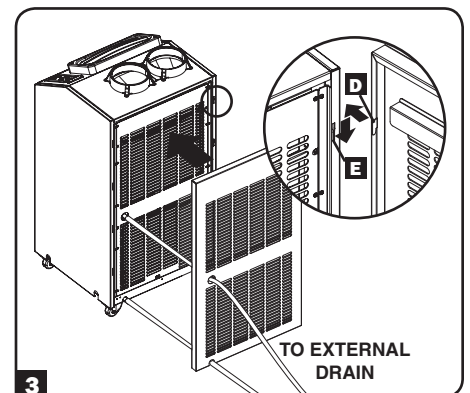
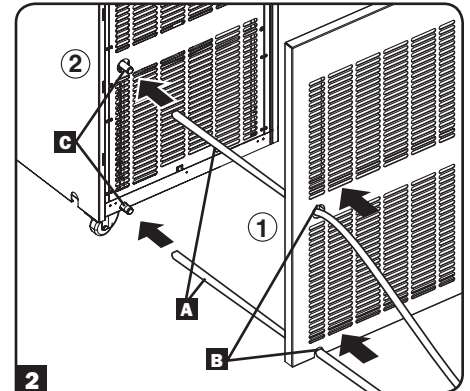
Use this mode in environments where the air temperature is already cold (68° F / 20° C or less).

- 1 Remove the rear panel by lifting it up by its sides to disengage from the unit, then pulling away to detach. Remove the top and bottom drainage plugs.
- 2 Route two user-supplied 3/4 inch or 18 mm drain lines **A** through the rear panel's top and bottom holes **B**, and attach to each of the unit's evaporator drainage outlets **C**, and route the open ends of the drain lines to external drainage.
- 3 To reattach the rear panel, align the panel hooks **D** with the unit's slots **E**, push in to engage, then push down to secure the panel to the unit.

Note: If the drainage system becomes clogged, a small internal reservoir will collect condensation. If the drainage system is not cleared before the internal reservoir fills, the unit will shut down automatically.

Warning: Before connecting the unit to a dedicated drainage system, turn it off and unplug it. There is a risk of electric shock while the unit is plugged in.

Note: If your building's cooling system has night or weekend thermostat setbacks, has periodic shutdowns, or has limited cooling capacity, you may need to consider alternatives to the standard installation. This product is meant to be used as a supplemental cooling device, and cannot make up for significant fluctuations in building temperature or humidity.



Low Temperature Operation

The SRCOOL18K/SRCOOL24K is a high performance cooler capable of producing very cold air output. When using the SRCOOL18K/SRCOOL24K in environments that are already cold (68° F / 20° C or less), Tripp Lite recommends using the Dehumidify Mode only. This will allow the unit to continue to provide supplemental cooling while preventing any evaporator icing issues caused by the low room temperature.

Operation

Warning: Install the unit according to the instructions in the “Installation” section before attempting to operate it.

Power

Turn the unit on or off by pressing the “POWER” button.

The unit has a three-minute compressor delay in order to prevent potential circuit overloads at start up.



Automatic Restart Feature

The unit will turn on and resume operation automatically when power is restored after a power outage.

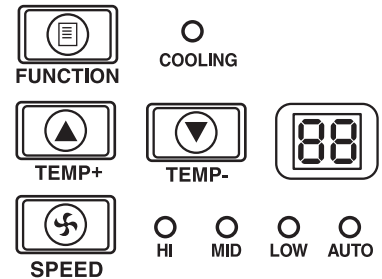
The unit will use the same settings that it used immediately before the power outage occurred. **Note:** If the power outage is brief, the unit will run the fan alone for three minutes before resuming normal operation. The delay allows the compressor to depressurize so the unit will function properly when it enters Cool mode.

Cool Mode

Pressing the “FUNCTION” button cycles between Cool mode and Dehumidify mode. The “COOLING” LED illuminates when Cool mode is active.

Press the TEMP+ and TEMP- buttons to set the temperature in Cool mode. The selected temperature is shown on the numeric display. Once set, the desired temperature will blink five times after which the display will show the current room temperature.

Press the “FAN SPEED” button to cycle between high, medium and low fan speeds. An LED illuminates to indicate the selected fan speed. When speed is set on AUTO, the unit will automatically select a fan speed based on the set and ambient temperatures. If ambient temperature is lower than the set temperature, the fan will run and the “COOLING” LED will blink to indicate that the compressor is off. When cooling resumes, the “COOLING” LED will remain illuminated.



Dehumidify Mode

Pressing the “FUNCTION” button cycles between Cool mode and Dehumidify mode.

The “DEHUMIDIFY” LED illuminates when Dehumidify mode is active. In Dehumidify mode, the fan runs at a fixed speed and temperature controls are irrelevant. For optimal performance in Dehumidify mode, close windows and doors, remove the top drain plug and route user-supplied drain line to external drainage.

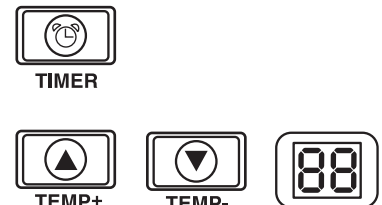


Timer

The “TIMER” button allows you to schedule the unit to turn on or off automatically.

Timer On (**Note:** The unit must be off to activate the Timer On function. Confirm that mode, temperature and fan speed settings are correct before activating the Timer On function.) Activate the timer by pressing the “TIMER” button. Press the TEMP+ and TEMP- buttons to set the delay (in hours) before the unit will turn on. The number of hours is shown on the numeric display. The number will flash on the screen five times before returning to the current temperature.

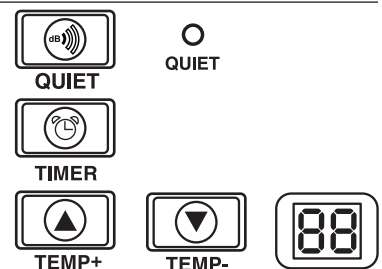
Timer Off (**Note:** The unit must be on to activate the Timer Off function.) Activate the timer by pressing the “TIMER” button. Press the TEMP+ and TEMP- buttons to set the delay (in hours) before the unit will turn off. The number of hours is shown on the numeric display. The number will flash on the screen five times before returning to the current temperature.



Quiet Control Mode

The unit includes a Quiet Control mode which regulates the cooling via the timer and microprocessor to achieve quieter operation levels when noise is an issue.

To activate, press the “QUIET” button. The Quiet LED will turn on. Set the desired temperature and then set the timer to the duration of the Quiet Control mode cycle. During the course of the cycle, the microprocessor memory will adjust the preset temperature by 0.9°F (0.5°C) every 30 minutes until it reaches the desired temperature. Once the temperature is reached, the unit will maintain the temperature for the duration of the set time.



Changing Degree Units

The unit can display temperature in both Celsius and Fahrenheit. The default setting is Fahrenheit.

To toggle between temperature modes, put the unit in standby mode. The air conditioner is in standby mode when it is plugged into live AC power, but powered off. Then, hold the “FUNCTION” key for 10 seconds. To verify the degree units have changed, power on the unit.



Operation (continued)

Alarm

When the water tank is full, the unit will display the message “E4” on its screen. To resume normal function, turn the unit off, remove the drainage plug and drain the excess water from the unit. Replace the plug and turn the unit on to begin cooling.



○
ALARM

Maintenance

Periodic maintenance extends the unit's lifespan and permits maximum operating efficiency.

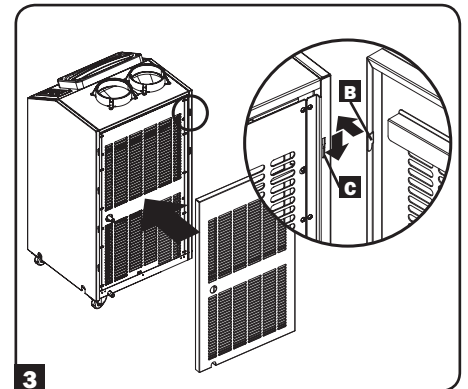
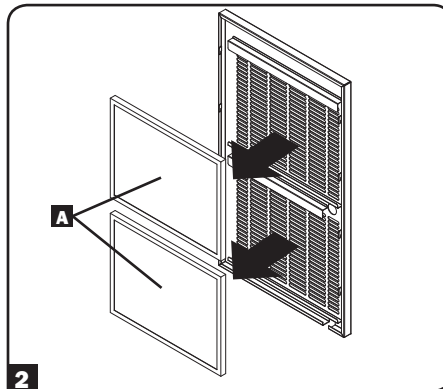
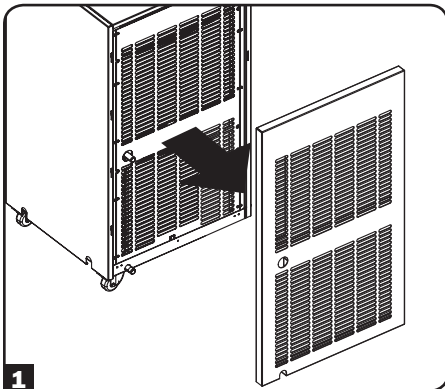
Replacing the Air Filters

The SRCOOL18K and SRCOOL24K use replaceable air filters available for purchase at your local hardware or home improvement store (two per front and rear panel, see below for filter dimensions). It is important to keep the air filters clean and free of dust. When the filters are dirty or clogged with dust, it decreases cooling efficiency and can threaten air quality. Tripp Lite recommends cleaning the filters at least once every two weeks.

Filter Replacement (Front and Rear Panels)

- 1 Remove the panel by lifting it up by its sides to disengage from the unit, then pulling away to detach.
- 2 On the inside of the front panel, replace both of the used filters with two new filters **A** (see table below for filter dimensions).
- 3 To reattach the panel, align the panel hooks **B** with the unit's slots **C**, push in to engage, then push down to secure the panel to the unit.

Filter Type	Panel Location	Number of Filters	Filter Dimensions
Condenser Filter	Front	2	12 x 18 x 1"
Evaporator Filter	Rear	2	14 x 18 x 1"



Cleaning the Cabinet

 **Before cleaning the cabinet, turn the unit off and unplug it!**
There is a risk of electric shock while the unit is plugged in.

1. Turn the unit off and unplug it.
2. Wipe the unit with a dry, non-abrasive cloth. Do not use gasoline, benzene, thinners or other harsh chemicals that may damage the surface. Do not pour water directly over the unit or into the working parts. This causes a risk of electrical shock and deterioration of electrical components and wiring insulation.
3. In extreme cases, wipe the unit with a damp cloth to remove residue.

Troubleshooting

Review the possible solutions below. If the problem persists, please visit www.triplite.com/support for service.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The unit does not function.	The unit is turned off.	Turn the unit on. (See "Operation" section.)
	The unit is not plugged in.	Plug the unit into a suitable outlet.
	Main power is off.	Check fuses or circuit breaker.
Cooling performance is unsatisfactory.	The air exhaust or intake is blocked.	Confirm that all ducts and intakes are clear of obstructions.
	The temperature setting is too high.	Adjust the temperature setting.
	The fan speed setting is too low.	Adjust the fan setting.
	The air filters are dirty.	Clean or replace the air filters.
	The wattage of the rack enclosure, the size of the room or the ambient temperature exceeds the cooling capacity of a single unit.	Install additional units or contact Tripp Lite for additional cooling solutions suitable for your application.
The unit leaks water.	The drainage plug is not installed.	Insert the drainage plug in the drainage outlet. (See "Installation" section.)
The unit generates excessive noise or vibration.	The unit is on an uneven or unstable surface.	Move the unit to a level, stable surface.
The unit has ice or frost buildup.	The unit is operating in an environment with excess humidity.	OPTION 1: Turn off the unit, and let the unit defrost. Once defrosted, ensure the unit is operating with the fan speed set on HIGH. OPTION 2: Turn off the unit, and let the unit defrost. Once defrosted, operate the unit in DEHUMIDIFY MODE, or increase the desired temperature setpoint.

Additional Display Codes

Error Codes

The Tripp Lite SRCOOL18K and SRCOOL24K has the ability to continually monitor itself. Should an error occur, the display will show one of 5 codes:

Error Code	Description
E0	Internal Communication Error
E1	Indoor Temperature Sensor Error
E2	Internal Temperature Sensor Error
E3	Refrigerant Error
E4	Water Full

Code E4 can be cleared by emptying the water tank. Consult the Alarm entry in the **Operation** section for details.

For Codes E0, E1, E2, and E3 follow these steps:

1. Power cycle the unit by unplugging it from the source for 5 minutes.
2. Plug the unit back in.
3. Restart the unit.

If the code remains clear, continue to operate the unit as normal. If the code returns, please contact Tripp Lite for further instructions.

dF Code

"dF" will display when the unit detects a condition in which the coil is operating below 33.8° F (1° C) for more than 15 minutes.

During a dF code event, the unit's fans will run without the compressor to prevent the evaporator from freezing up. Once the coil temperature is above 33.8° F (1° C), the compressor will resume normal operation.

If this condition persists, the unit is operating in an environment that is too cold. Tripp Lite recommends that the unit operate in Dehumidify mode only if operating temperatures are below 68° F (20° C). See **Low Temperature Operation** in section **6-3** for more information.

Storage and Service

Storage

Before storing the unit, confirm that the ducts and vents are secured or removed and cared for properly. Also confirm that the unit is drained of condensation.

Service

Your Tripp Lite product is covered by the warranty described in this manual. A variety of Extended Warranty and On-Site Service Programs are also available from Tripp Lite. For more information on service, visit www.tripplite.com/support. Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to insure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit www.tripplite.com/support.
3. If the problem requires service, visit www.tripplite.com/support and click the Product Returns link. From here you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple on-line form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number, along with shipping instructions will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

Warranty and Product Registration

Warranty

1-YEAR LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 1 year from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Seller will pay return shipping charges.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of this device for any specific application.

PRODUCT REGISTRATION

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. Open to U.S. residents only. See www.tripplite.com for details.

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.



WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)

Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

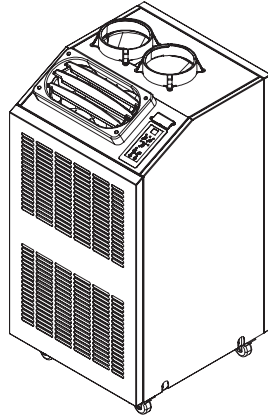
Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.



Manual del Propietario

Unidad Portátil de Aire Acondicionado

SRCOOL18K, SRCOOL24K
(208/240V, 60 Hz)



Introducción	15
Instrucciones de Seguridad Importantes	15
Desempacado	16
Características	17
Instalación	18
Operación	23
Mantenimiento	24
Solución de Problemas	24
Almacenamiento y Servicio	26
Garantía	26
English	1
Français	27



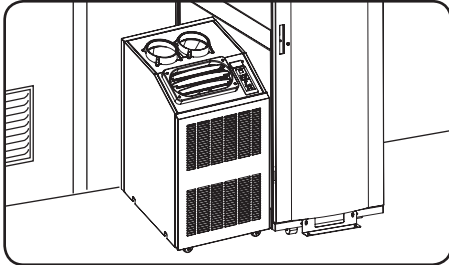
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2015 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

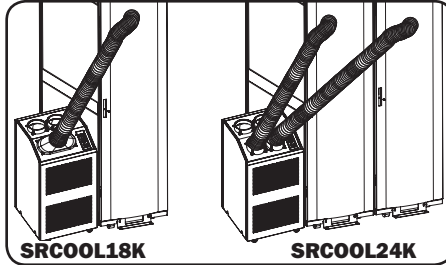
Introducción

La unidad autónoma portátil de aire acondicionado proporciona 18,000 o 24,000 BTU de capacidad suplementaria de enfriamiento. Diseñada para entornos de TI, es ideal para enfriar gabinetes, puntos calientes de equipo de TI y gabinetes de cableado de redes sobrecalentados sin acceder al aire acondicionado de las instalaciones. La Unidad Portátil de Aire Acondicionado puede concentrar el aire frío mediante su conducto flexible de enfriamiento o enfriar un pequeño cuarto mediante su ventila apersianada. La característica de enfriamiento del SRCOOL24K permite al aire frío dividirse entre dos racks. Además filtra y seca el aire para mejorar las condiciones de operación y confiabilidad del equipo. El condensado es re-evaporado para una operación libre de goteos, de modo que usted no gaste tiempo vaciando tanques recolectores de agua. El diseño autónomo no requiere de plomería o circuitos eléctricos, de modo que el arranque es rápido y fácil. El refrigerante R410A amigable con el ambiente cumple con los estándares ambientales internacionales.

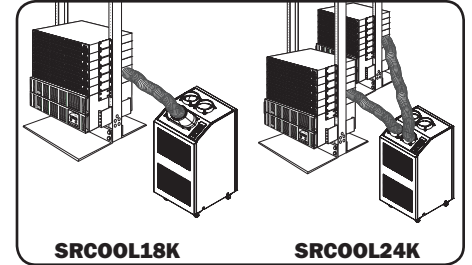
Aplicaciones Recomendadas



1. Enfriamiento de una sala pequeña.



2. Enfriamiento de un gabinete de rack sobrecalentado.



3. Enfriamiento de un punto caliente de equipo dentro o fuera de un gabinete de rack.

Instrucciones de Seguridad Importantes



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, el funcionamiento y el almacenamiento de este producto. Si no tiene en cuenta estas advertencias se puede anular la garantía.

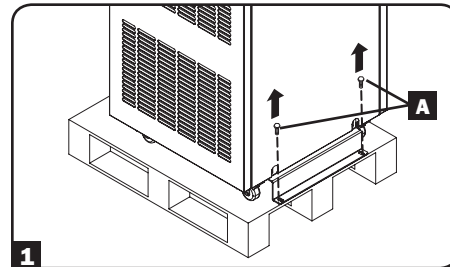
Advertencias

- Antes de usar este dispositivo, cada usuario debe determinar si es apto, adecuado o seguro para el uso que pretende darle. Dado que las aplicaciones individuales están sujetas a diversas variaciones, el fabricante no representa ni garantiza la idoneidad o condición de este dispositivo para cualquier aplicación específica.
- Instale la unidad en interiores, alejada de temperaturas o humedad extremas, la luz solar directa, polvo y contaminantes conductores.
- Deje espacio adecuado para ventilación alrededor de la unidad, con la parte posterior y costados ventilados a no menos de 51 cm [20 pulgadas] de paredes u otros obstáculos.
- Instale la unidad sobre una superficie plana con una inclinación no mayor de 10°.
- Conecte la unidad a un tomacorriente de CA conectado directamente a tierra. La omisión en esto puede originar una descarga eléctrica o un incendio.
- Esta unidad está diseñada para suministrar enfriamiento complementario para puntos calientes localizados. No está diseñada para uso continuo.
- La alimentación de energía para la unidad debe estar especificada de acuerdo con la placa de identificación de la unidad.
- No modifique la clavija ni utilice un adaptador que elimine la conexión a tierra.
- No utilice cables de extensión para conectar la unidad a un tomacorriente de CA. Use sólo el cable de alimentación suministrado con la unidad.
- Cumpla todos los reglamentos aplicables de cableado y seguridad, como el Código Eléctrico Nacional (NEC) en los EE.UU.
- No enchufe equipo adicional en el tomacorrientes en donde esté conectada la unidad. La sobrecarga del tomacorriente puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
- No intente encender o apagar la unidad conectando o desconectando el enchufe de CA. Puede ocurrir una severa descarga eléctrica. Use el botón de ON/OFF para encender y apagar la unidad.
- Apague la unidad y desenchúfela del tomacorrientes de CA antes de realizar el mantenimiento.
- Antes de conectar la unidad a un sistema de drenaje dedicado, apague la unidad y desenchúfela. Existe un riesgo de descarga eléctrica cuando la unidad está enchufada.
- El mantenimiento sólo debe realizarlo personal capacitado.
- No use adelgazantes, alcohol, detergentes o cepillos abrasivos para limpiar el gabinete de la unidad. Estos artículos pueden dañar el gabinete.
- No vierta agua sobre la unidad. Esto puede causar una descarga eléctrica y dañar la unidad.
- No opere la unidad sin el filtro de aire. Esto puede causar una acumulación de polvo que puede dañar la unidad.
- No intente operar la unidad en un cuarto con circulación inadecuada de aire. Proporcione aire complementario de acuerdo con los códigos de construcción aplicables.
- No coloque objetos en la parte superior de la unidad.
- No se recomienda usar este equipo en aplicaciones de mantenimiento artificial de la vida, donde se puede esperar razonablemente que su falla cause la falla del equipo de mantenimiento de la vida o que afecte de manera importante su seguridad o eficiencia. No use este equipo en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno u óxido nitroso.

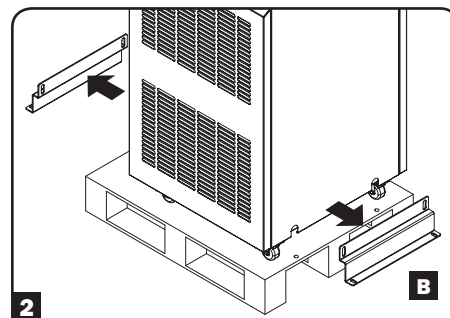
Desempacado

Nota: Asegúrese que la unidad y la tarima estén colocados sobre una superficie nivelada antes de desempacarla.

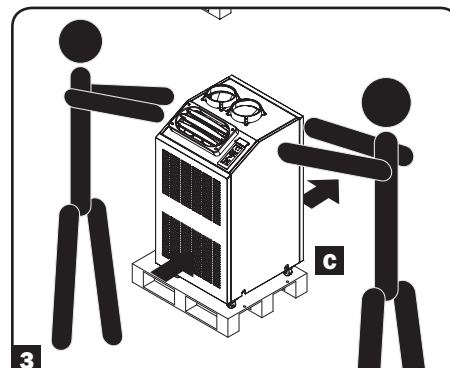
1 Después de retirar la cubierta protectora, envoltura, aislamiento de espuma y otros materiales de empaque (las instrucciones se encuentran en las Instrucciones de Desempacado adjuntas al exterior de la unidad), retire los cuatro tornillos **A** que aseguran la unidad a la tarima con una llave del tamaño adecuado.



2 Retire los dos soportes de embarque jalando la tapa superior desde abajo y aléjelo de la unidad **B**.



3 Coloque al menos una persona a cada lado de la unidad y empújela lentamente hacia la parte posterior de la tarima de embarque **C** hasta que las cuatro ruedas rebasen el borde de la tarima y toquen el piso. **ADVERTENCIA: Use al menos un ayudante al retirar la unidad de la tarima.**



Características

SRCOOL18K/SRCOOL24K

- A** Salida de Aire Frío
- B** Inserto de Ventilación con Persiana (Pre-Instalado)
- C** Descarga de Aire Caliente
- D** Ranura auxiliar SNMP*
* La tarjeta SNMP viene preinstalada en el modelo SRCOOL24K
- E** Panel de Control
- F** Ruedas
- G** Filtros del Condensador
(Incluido– para remplazo del filtro, vea la sección de Mantenimiento)
- H** Panel Frontal
- I** Adaptador del Conducto de Enfriamiento (Opcional, Varía Según el Modelo)
- J** Filtros del Evaporador
(Incluido– para remplazo del filtro, vea la sección de Mantenimiento)
- K** Panel Posterior
- L** Salidas de Drenaje del Evaporador

Panel de Control

- M** Pantalla Numérica
- N** LEDs de Modo de Operación
- O** Botones de Control de Temperatura
- P** LEDs de Modo de Velocidad del Ventilador
- Q** Botón “FAN SPEED” [Velocidad del ventilador]
- R** LED “QUIET” [Silencio]
- S** Botón “QUIET” [Silencio]
- T** Botón “TIMER” [Temporizador]
- U** Botón “FUNCTION” [Función]
- V** Botón “POWER” [Encendido]

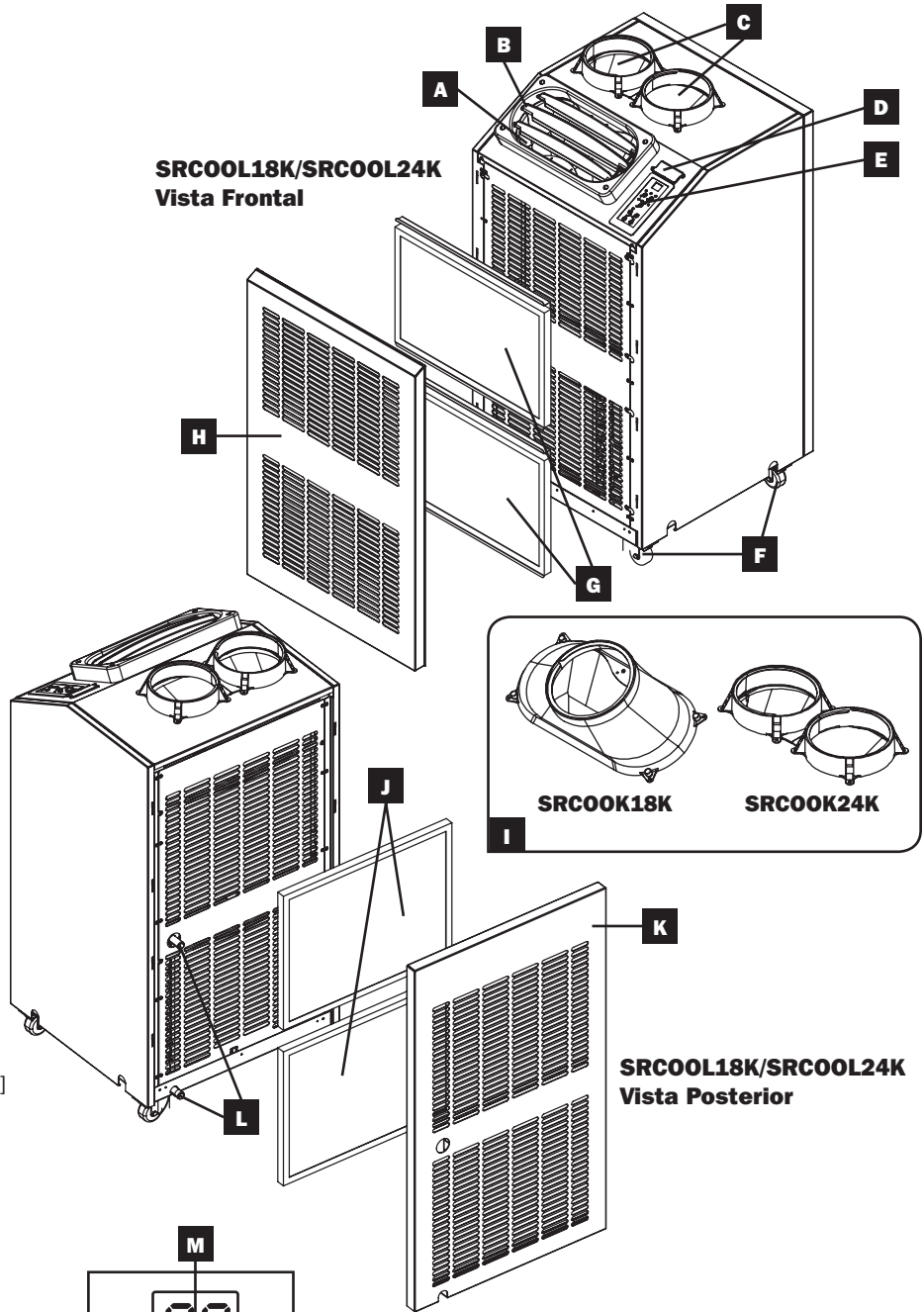
Conexiones de SNMP

(SRCOOL24K Solamente)

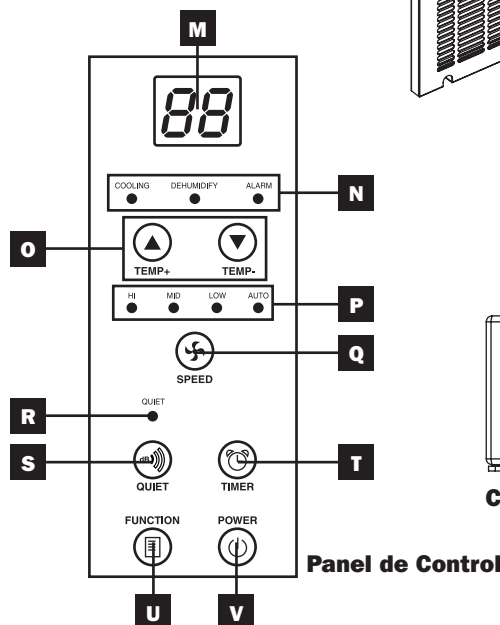
- W** Puerto PS/2 (para uso con el accesorio ENVIROSENSE – incluido con SRCOOL24K)
- X** Puerto Serial Mini-DIN
- Y** Puerto de Red Ethernet RJ45
- Z** Botón de Restaurar SNMP

Nota: Use un alfiler, clip de papel o herramienta con punta para acceder al botón. No aplique fuerza excesiva al accionar el botón.

SRCOOL18K/SRCOOL24K
Vista Frontal



SRCOOL18K/SRCOOL24K
Vista Posterior



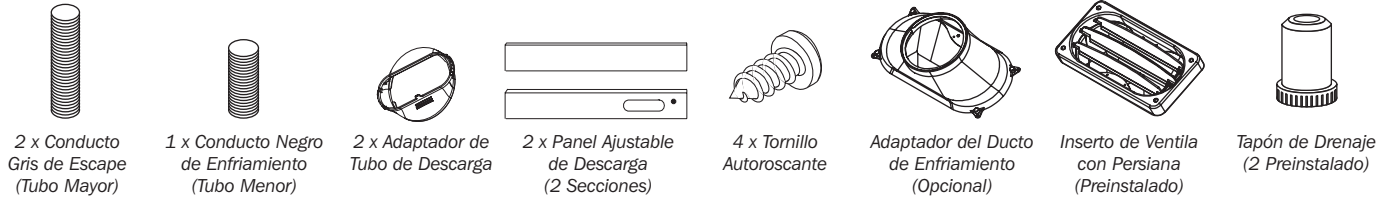
Conexiones de SNMP

Instalación

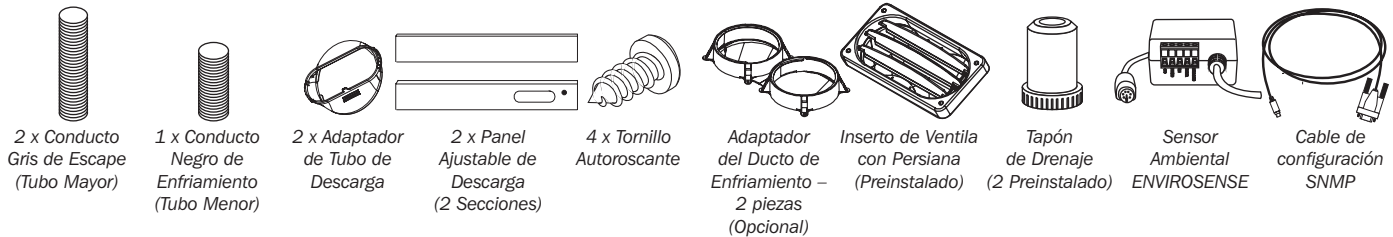
Advertencia: Después de retirar la unidad del contenedor de embarque, compruebe para detectar daños o partes faltantes (consulte la siguiente lista de partes). Si detecta un problema, visite www.tripplite.com/support para solicitar servicio. No intente operar una unidad dañada.

Lista de Piezas Accesorias:

SRCOOL18K



SRCOOL24K



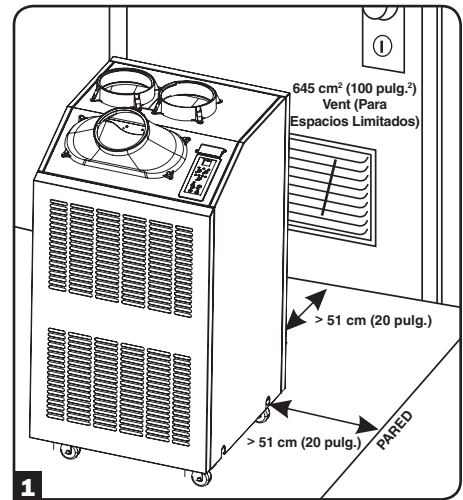
1 Ubicación de Unidad

Coloque la unidad sobre una superficie plana, nivelada próxima a un tomacorrientes de CA con conexión a tierra dimensionado de acuerdo con la placa de identificación de la unidad (90 a 110 % de la tensión especificada). Deje espacio adecuado para ventilación alrededor de la unidad, con la parte posterior y costados ventilados a no menos de 51 cm [20 pulgadas] de paredes u otros obstáculos. Coloque la unidad con acceso cómodo a un falso plafón o ventana para proporcionar la ruta más recta y corta disponible para el ducto flexible de descarga. Si planea usar el ducto flexible de enfriamiento para concentrar el aire frío en un gabinete de rack o dispositivo específico, coloque la unidad próxima al gabinete de rack o dispositivo señalado para proporcionar la ruta más recta y corta posible para el ducto de enfriamiento.

Advertencia: No utilice cables de extensión para conectar la unidad a un tomacorriente de CA. Use sólo el cable de alimentación suministrado con la unidad.

Nota: Si la unidad funcionará en un espacio reducido (como un armario), debe suministrar aire suplementario a fin de mantener la eficiencia del flujo de aire. Una ventila de 645 cm² (100 pulg²) o mayor instalada cerca de la parte inferior de la puerta debe suministrar aire complementario adecuado para un armario típico. Para obtener más información, consulte los códigos de construcción aplicables.

No se muestra manguera de descarga—vea la Sección 3.

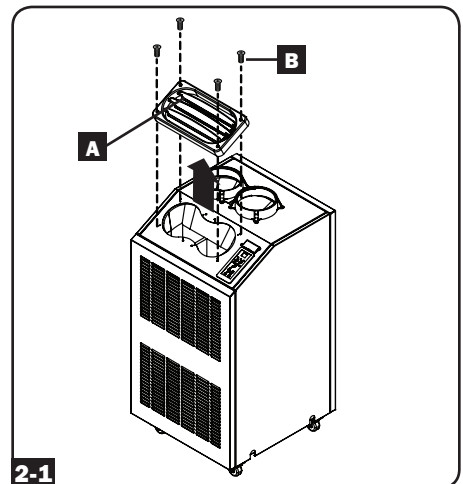


2 Conexión del Ducto de Enfriamiento (Opcional)

El inserto de la ventila con persiana preinstalado es apropiado para aplicaciones de enfriamiento de salas. Si planea enfriar una sala, salte el paso 2 y proceda al paso 3. Si planea usar el ducto de enfriamiento para dirigir el aire de enfriamiento a un dispositivo o gabinete de rack específico, siga las instrucciones siguientes.

2-1 Reitre el inserto de ventila apersianada **A** quitando los tornillos **B** usando un destornillador Phillips y levantando la ventila de la unidad.

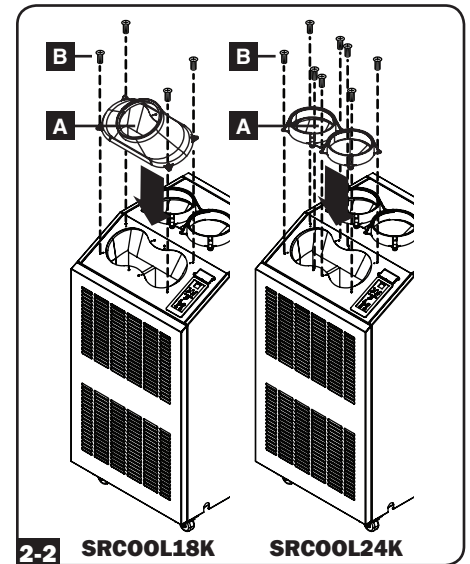
Nota: La conexión del conducto de enfriamiento del SRCOOL24K permite al aire frío dividirse entre dos racks.



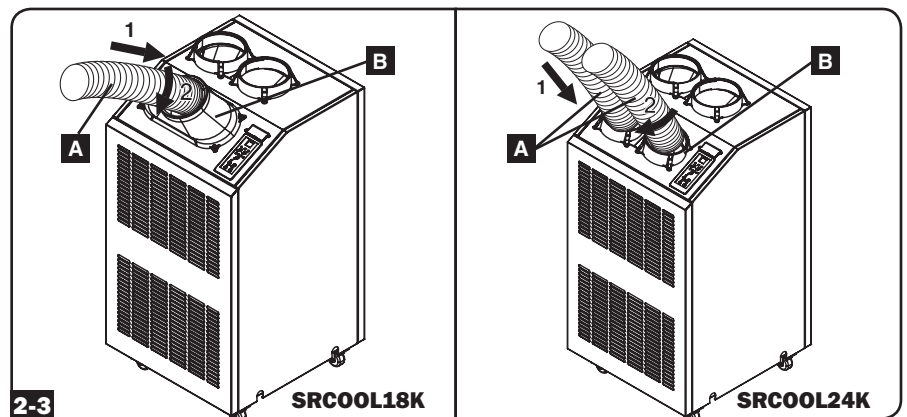
Instalación (continuación)

- 2-2** Alinee el adaptador del conducto de enfriamiento con la salida del aire frío **A**. Usando un destornillador Phillips, asegúrelo a la unidad con los tornillos usados para asegurar la ventila apersianada preinstalada **B**.

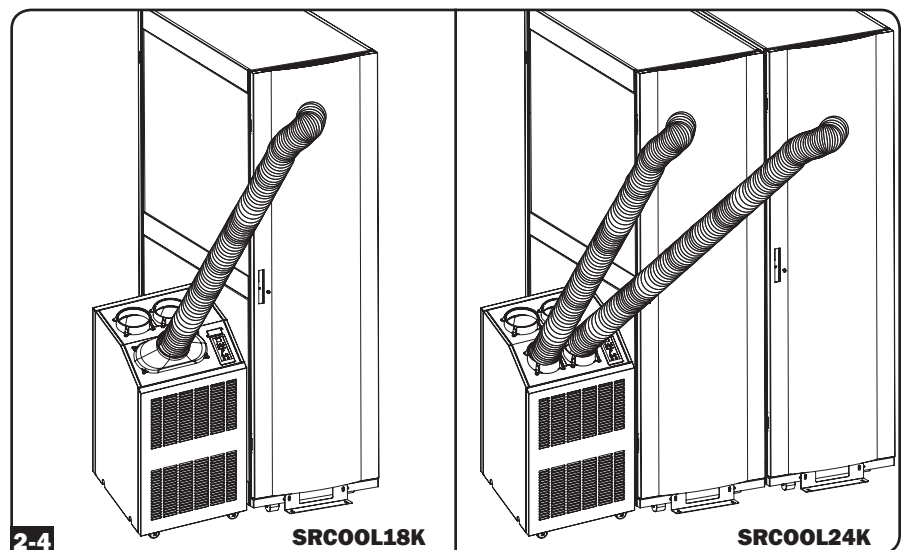
Nota: El adaptador del conducto de enfriamiento SRCOOL24K requiere cuatro tornillos adicionales (incluidos).



- 2-3** Conecte el tubo negro flexible de conducción de enfriamiento **A** al adaptador del conducto de enfriamiento **B**. Alinee el conducto con la abertura circular del adaptador, empuje el conducto hacia abajo y gire el conducto en sentido del giro del reloj hasta que se atornillo sólidamente en el adaptador.



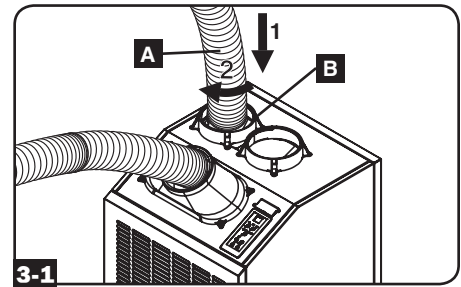
- 2-4** Coloque el otro extremo del conducto de enfriamiento cerca de la entrada de aire del dispositivo objetivo o gabinete, usando la ruta más directa y corta disponible (para SRCOOL24K, repita con el segundo conducto de enfriamiento). Si planea enfriar un gabinete, coloque el extremo del conducto de enfriamiento sobre un área perforada cerca de la parte superior de la puerta frontal del gabinete (o cerca de la parte superior del banco de equipo que requiera enfriamiento). El aire frío bajará y se dispersará por las entradas de aire en el frente del gabinete.



3 Conexión del Ducto de Descarga

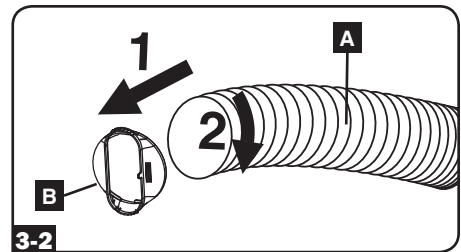
Nota: El SRCOOL18K y SRCOOL24K contienen dos conductos de escape (uno para cada salida de aire caliente) y dos adaptadores para conducto de escape. Repita los pasos 3-1 y 3-2 para instalar el segundo conducto y adaptador de escape.

3-1 Conecte el ducto flexible de descarga (el tubo mayor **A**) a la ventila de descarga del aire caliente en el panel posterior de la unidad **B**. Alinee el ducto con la abertura de la ventila circular, empuje el ducto hacia adentro y gire el ducto en sentido de las manecillas del reloj hasta que atornille sólidamente en la ventila de descarga. Repita para el segundo tubo de conducción del escape.



3-2 Conecte el otro extremo del ducto de descarga **A** al adaptador del ducto de descarga **B**. Alinee el ducto con la abertura del adaptador circular, empuje el ducto hacia adentro y gire el ducto en sentido de las manecillas del reloj hasta que atornille sólidamente en el adaptador. Repita para el segundo tubo de conducción del escape.

Si planea conectar el ducto de descarga a un falso plafón, proceda al paso 4. Si planea conectar el ducto de descarga a una ventana, proceda al paso 5.

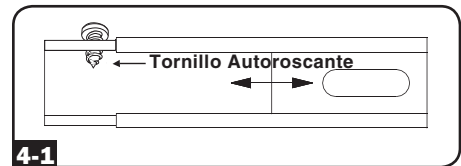


4 Conexión de Descarga de Falso Plafón

Nota: El SRCOOL18K y SRCOOL24K contienen dos paneles ajustables de escape (uno para cada salida de aire caliente). Repita los pasos 4-1 al 4-4 para instalar el segundo panel de escape.

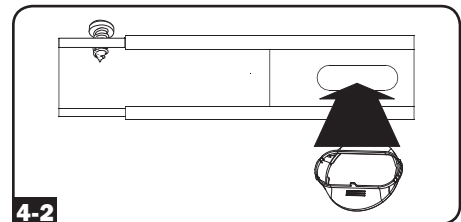
Advertencia: Algunos plafones pueden requerir procedimientos de instalación modificados. El usuario debe determinar la aptitud de los accesorios y los procedimientos antes de la instalación. Los procedimientos descritos en este manual pueden no ser apropiados para todas las aplicaciones. Los paneles de escape no están diseñados para instalarse lado a lado.

4-1 Elija un panel desmontable del falso plafón próximo a la unidad para proporcionar la ruta más recta y corta posible para el ducto flexible de descarga. Mida el ancho del panel del plafón, incluyendo la porción que descansa en la rejilla del plafón. Combine las dos secciones del panel ajustable de descarga, ajuste entonces el panel de descarga para coincidir con el panel del plafón. Después que el panel de descarga se ajuste al ancho correcto, use use el tornillo autorroscante incluido para asegurarlo en su sitio.



Nota: El panel de escape puede ajustarse desde 52.1 cm hasta 104.1 cm [20.5 a 49.2 pulgadas]. Algunas instalaciones pueden necesitar recortar el panel de escape para un ajuste correcto.

4-2 Inserte el adaptador del ducto de descarga en el agujero oblongo en el panel de descarga ajustable. El adaptador se fijará en su lugar.



4-3 Deslice el panel del plafón a un lado y coloque el panel de descarga dentro del espacio en el plafón. Permita que el panel de descarga descansa en la parte superior de la rejilla del plafón.

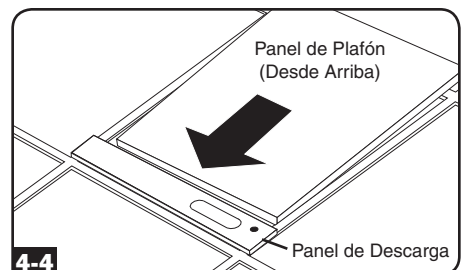
Nota: Debe haber al menos un espacio abierto de 25.4 cm (10 pulgadas) sobre el panel de descarga para permitir el flujo adecuado de aire.



4-4 Deslice el panel de plafón de regreso a su sitio de modo que se junte con el panel de descarga y cierre cualquier abertura en el plafón. Un sello hermético permitirá la máxima eficiencia de enfriamiento. Si la instalación es permanente, recorte el panel del plafón de modo que no traslape la rejilla del plafón. Repita para el segundo tubo de conducción del escape.

Nota: El ducto flexible de descarga puede ampliarse a una longitud máxima de 300 cm (118 pulgadas). Proporcione la ruta más recta y corta posible. El doblado o estirado excesivo del ducto reducirá la eficiencia de enfriamiento.

Después de terminar el paso 4, proceda al paso 6.



5 Conexión de Descarga de Ventana

Nota: El SRCOOL18K y SRCOOL24K contienen dos paneles ajustables de escape (uno para cada salida de aire caliente). Repita los pasos 5-1 al 5-3 para instalar el segundo panel de escape.

Advertencia: Algunas ventanas pueden requerir procedimientos de instalación modificados. El usuario debe determinar la idoneidad de los accesorios y los procedimientos antes de la instalación. Los procedimientos descritos en este manual pueden no ser apropiados para todas las aplicaciones. Los paneles de escape no están diseñados para instalarse apilados uno sobre otro o lado a lado. Cada panel de escape puede ocupar una ventana.

5-1 Mida la abertura de la ventana. Combine las dos secciones del panel ajustable de descarga, ajuste entonces el panel de descarga para coincidir con la abertura de la ventana. Después que el panel de descarga se ajuste al ancho correcto, use el tornillo autorroscante incluido para asegurarlo en su sitio.

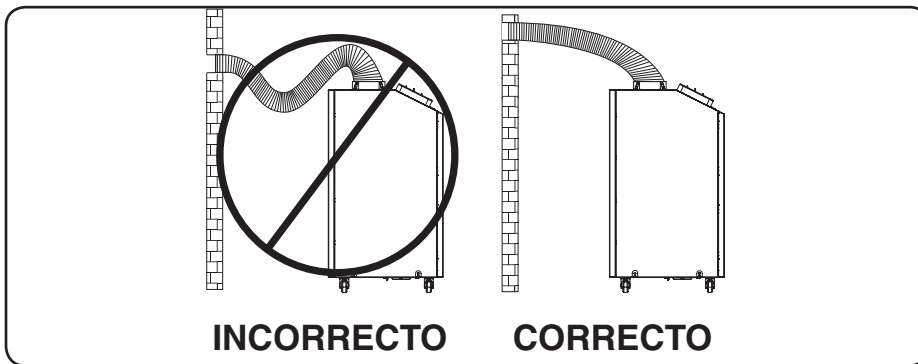
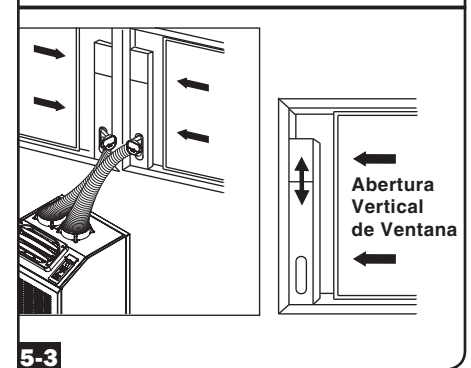
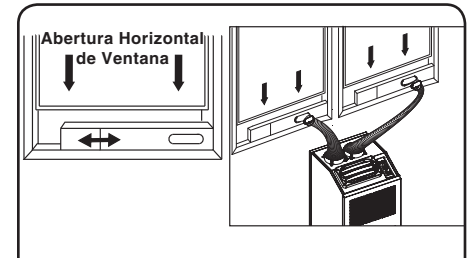
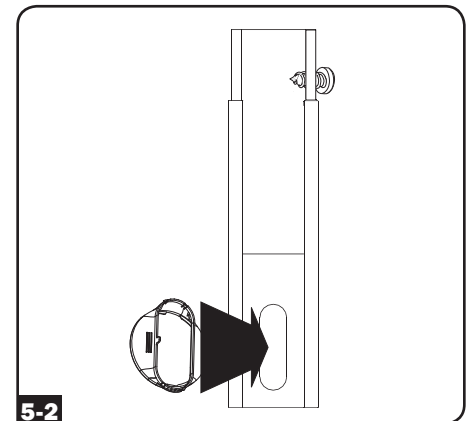
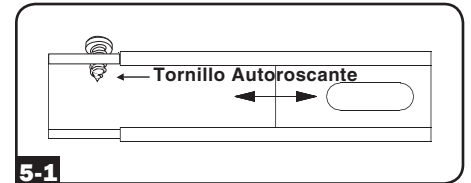
Nota: El panel de descarga puede ajustarse de 52.1 a 104.1 cm (20.5 a 49.2 pulgadas). Es compatible con instalación vertical y horizontal.

5-2 Inserte el adaptador del ducto de descarga en el agujero oblongo en el panel de descarga ajustable. El adaptador se fijará en su lugar. Repita para el segundo tubo de conducción del escape.

5-3 Inserte el panel de descarga en la abertura de la ventana, cierre entonces la ventana contra el panel de descarga. Un sello hermético permitirá la máxima eficiencia de enfriamiento.

Nota: Debe haber al menos un espacio abierto de 50.8 cm (20 pulgadas) detrás del panel de descarga para permitir el flujo adecuado de aire.

Nota: El ducto flexible de descarga puede ampliarse a una longitud máxima de 300 cm (118 pulgadas). Proporcione la ruta más recta y corta posible. El doblado o estirado excesivo del ducto reducirá la eficiencia de enfriamiento.



6 Inserción del Tapón de Drenaje

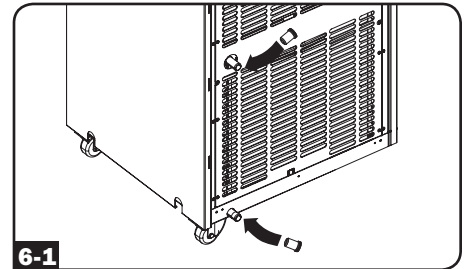
Advertencia: El re- evaporador integrado de la unidad no funcionará hasta que usted inserte el tapón de drenaje en la salida de drenaje.

Cuando la unidad enfría o deshumedece, se forma condensación. La unidad tiene un re- evaporador integrado que le permite expulsar la condensación a través de la corriente de aire caliente de descarga. Esta característica permite a la unidad operar indefinidamente sin requerir el vaciado de un tanque recolector de agua. La unidad se embarca con los tapones de drenaje superior e inferior pre- instalados.

6-1 Modo de Enfriamiento con Re-Evaporación

Este es el modo de operación predeterminado.

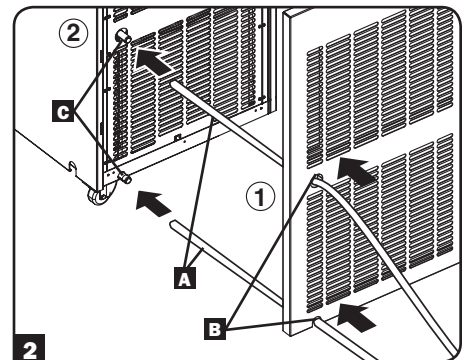
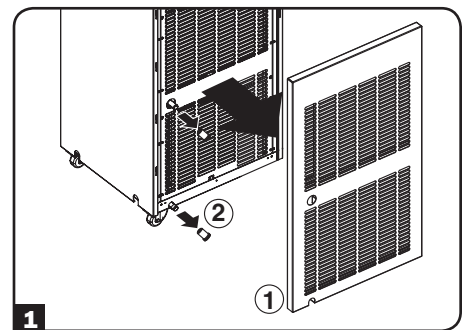
Nota: Ambos tapones de drenaje deben permanecer instalados para permitir la re- evaporación de la condensación.



6-2 Modo de Enfriamiento sin Re-Evaporación

Use este modo en ambientes de alta humedad cuando la capacidad de la unidad para evaporar el condensado exceda la cantidad de condensado producido. Use también este modo durante paros cuando ocurre frecuentemente el error "Water (Tank) Full" [Tanque de Agua Lleno] (para más información sobre códigos de error, consulte la sección de **Solución de Problemas**).

- 1 Retire el panel posterior levantándolo por sus costados para desacoplarlo de la unidad, entonces jálalo para removerlo. Retire los tapones de drenaje superior e inferior.
- 2 Conduzca dos tuberías de drenaje de 18 mm o 3/4 pulg., suministradas por el usuario, **A** a través de los orificios superior e inferior del panel posterior **B** y acople a cada una de las salidas de drenaje del evaporador de la unidad **C** y conduzca los extremos abiertos de las tuberías de drenaje a un drenaje externo.
- 3 Para reinstalar el panel posterior, alinee los ganchos del panel **D** con las ranuras de la unidad **E**, empuje para acoplar, después empuje hacia abajo para asegurar el panel a la unidad.



6-3 Modo de Deshumidificado

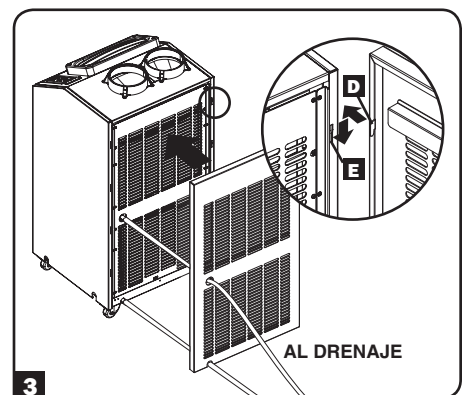
Use este modo en ambientes en donde la temperatura del aire ya sea fría (20° C / 68° F o menos).

- 1 Retire el panel posterior levantándolo por sus costados para desacoplarlo de la unidad, entonces jálalo para removerlo. Retire los tapones de drenaje superior e inferior.
- 2 Conduzca dos tuberías de drenaje de 18 mm o 3/4 pulg., suministradas por el usuario, **A** a través de los orificios superior e inferior del panel posterior **B** y acople a cada una de las salidas de drenaje del evaporador de la unidad **C** y conduzca los extremos abiertos de las tuberías de drenaje a un drenaje externo.
- 3 Para reinstalar el panel posterior, alinee los ganchos del panel **D** con las ranuras de la unidad **E**, empuje para acoplar, después empuje hacia abajo para asegurar el panel a la unidad.

Nota: Si el sistema de drenaje se obstruye, un pequeño recipiente interno recolectará la condensación. Si no se despeja el sistema de drenaje antes que se llene el recipiente interno, la unidad se apagará automáticamente.

Advertencia: Antes de conectar la unidad a un sistema de drenaje dedicado, apague la unidad y desenchúfela. Existe un riesgo de descarga eléctrica cuando la unidad está enchufada.

Nota: Si el sistema de enfriamiento de su edificio tiene configuraciones de termostato nocturnas o de fin de semana, tiene apagados periódicos o tiene una capacidad limitada de enfriamiento, usted puede tener que considerar alternativas para la instalación estándar. Este producto está pensado para usarse como dispositivo de enfriamiento complementario y no puede adecuarse a fluctuaciones significativas en temperatura o humedad del edificio.



Operación a Baja Temperatura

El SRC00L18K/SRC00L24K es un enfriador de alto rendimiento, capaz de producir una salida de aire muy frío. Cuando use el SRC00L18K/SRC00L24K en entornos que estén ya fríos (20° C / 68° F o menos), Tripp Lite recomienda el uso del modo de sólo deshumidificar. Esto permitirá a la unidad continuar proporcionando el enfriamiento complementario mientras evita cualquier problema de congelamiento del evaporador causado por la baja temperatura en la sala.

Operación

Advertencia: Instale la unidad de acuerdo a las instrucciones en la sección de “Instalación” antes de intentar operarla.

Encendido

Encienda o apague la unidad oprimiendo el botón “POWER” [Encendido].

La unidad tiene un retraso del compresor de tres minutos a fin de evitar posibles sobrecargas del circuito al arranque.



Característica de Reinicio Automático

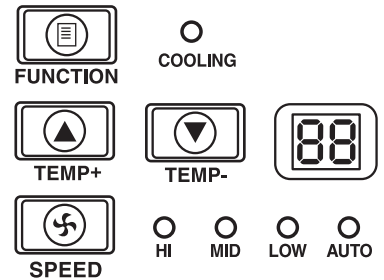
La unidad encenderá y reanudará la operación automáticamente cuando se restablezca la energía después de un apagón. La unidad usará los mismos parámetros que usaba inmediatamente antes de ocurrir el apagón. **Nota:** Si el apagón es breve, la unidad hará funcionar sólo el ventilador por tres minutos antes de reanudar la operación normal. El retraso permite despresurizar el compresor de modo que la unidad funcione correctamente cuando ingrese al modo de enfriamiento.

Modo de Enfriamiento

Al Oprimir el botón “FUNCTION” se conmuta entre el modo de enfriamiento y el modo de deshumidificado. Cuando está activo el modo de enfriamiento se enciende el LED “COOLING”.

Oprima los botones TEMP+ y TEMP- para establecer la temperatura en el modo de enfriamiento. La temperatura seleccionada se muestra en la pantalla numérica. Una vez establecida, la temperatura deseada destellará cinco veces después de lo cual la pantalla mostrará la temperatura actual de la sala.

Oprima el botón “FAN SPEED” para conmutar entre las velocidades alta, media y baja del ventilador. Se enciende un LED para indicar la velocidad seleccionada del ventilador. Cuando se selecciona la velocidad en AUTO, la unidad seleccionará automáticamente una velocidad del ventilador en función de las temperaturas programada y ambiente. Si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura establecida, el ventilador funcionará y el LED “COOLING” destellará para indicar que el compresor está apagado. Cuando se reinicia el enfriamiento, el LED “COOLING” permanecerá encendido.



Modo de Deshumidificado

Al Oprimir el botón “FUNCTION” se alterna entre el modo de enfriamiento y el modo de deshumidificado.

Cuando está activo el modo de deshumidificado se enciende el LED “DEHUMIDIFY”. En el modo de deshumidificado, el ventilador funciona a una velocidad fija y los controles de temperatura son irrelevantes. Para un desempeño óptimo en el modo de deshumidificado, cierre puertas y ventanas, retire el tapón del drenaje superior y conduzca la tubería de drenaje suministrada por el usuario a un drenaje externo.

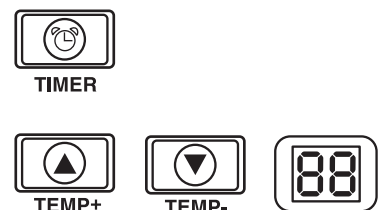


Temporizador

El botón “TIMER” le permite programar la unidad para encender o apagar automáticamente.

Encendido Programado (Nota: La unidad debe estar apagada para activar la función de Encendido Programado. Confirme que los parámetros de modo, temperatura y velocidad del ventilador estén correctos antes de activar la función de encendido programado). Active el temporizador oprimiendo el botón “TIMER”. Oprima los botones TEMP+ y TEMP- para configurar la demora (en horas) antes de que la unidad se encienda. El número de horas se muestra en la pantalla numérica. El número destellará cinco veces en la pantalla antes de regresar a la temperatura actual.

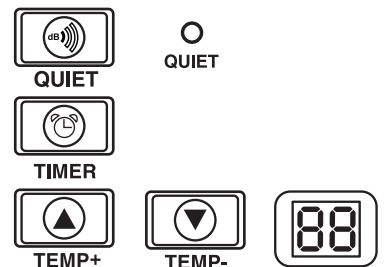
Apagado Programado (Nota: La unidad debe estar encendida para programar la función de apagado programado). Active el temporizador oprimiendo el botón “TIMER”. Oprima los botones TEMP+ y TEMP- para configurar la demora (en horas) antes de que la unidad se apague. El número de horas se muestra en la pantalla numérica. El número destellará cinco veces en la pantalla antes de regresar a la temperatura actual.



Modo de Control Silencioso

La unidad incluye un modo de Control Silencioso que regula el enfriamiento mediante el temporizador y el microprocesador para conseguir niveles de operación más silenciosos, cuando el ruido sea un problema.

Para activarlo, oprima el botón “QUIET”. Se encenderá el LED Quiet. Seleccione la temperatura deseada y entonces ajuste el temporizador para la duración del ciclo de Control de Silencioso. Durante el curso del ciclo, la memoria del microprocesador ajustará la temperatura predeterminada en 0.5° C (0.9° F) cada 30 minutos hasta que alcance la temperatura deseada. Una vez alcanzada la temperatura, la unidad mantendrá la temperatura por la duración del tiempo establecido.



Operación (continuación)

Cambio de Unidades de Grados

La unidad puede mostrar la temperatura en unidades Celsius y Fahrenheit. El parámetro predeterminado es Fahrenheit.

Para cambiar entre unidades, coloque la unidad en modo de espera. La Unidad de Aire Acondicionado está en modo de espera cuando es enchufado a la energía de CA, pero está apagado. Después, sostenga la tecla "FUNCTION" por 10 segundos. Para verificar el grado en que han cambiado las unidades, encienda la unidad.



Alarma

Cuando el tanque de agua esté lleno, la unidad mostrará el mensaje "E4" en la pantalla. Para restablecer el funcionamiento normal, apague la unidad, retire el tapón del drenaje y vacíe el exceso de agua de la unidad. Coloque el tapón y encienda la unidad para iniciar el enfriamiento.



Mantenimiento

El mantenimiento periódico extiende la vida útil de la unidad y permite la máxima eficiencia de operación.

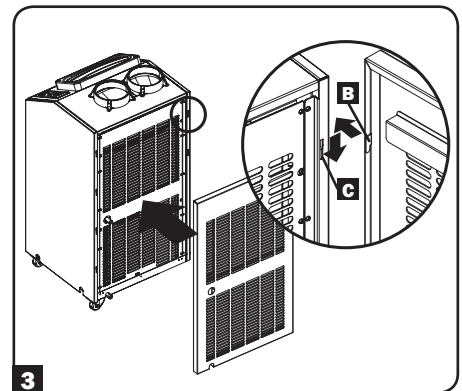
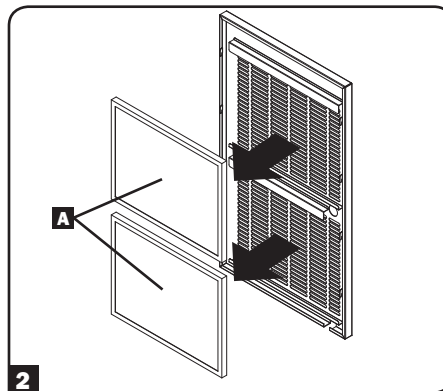
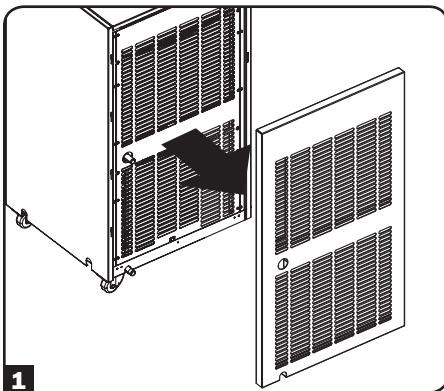
Reemplazo de los Filtro de Aire

El SRCOOL18K y el SRCOOL24K usan filtros de aire reemplazables disponibles para compra con su tienda de ferretería o mejora de hogar (dos por panel frontal y posterior, vea abajo para las dimensiones de los filtros). Es importante mantener los filtro de aire limpios y libres de polvo. Cuando los filtros están sucios u obstruidos con polvo, disminuye la eficiencia de enfriamiento y puede comprometerse la calidad de aire. Tripp Lite recomienda limpiar los filtros al menos una vez cada dos semanas.

Remplazo del Filtro (Paneles Frontal y Posterior)

- 1 Retire el panel levantándolo por sus costados para desacoplarlo de la unidad, entonces jálelo para removerlo.
- 2 En el interior del panel frontal, remplace ambos filtros usados con dos filtros nuevos **A** (vea abajo para dimensiones de los filtros).
- 3 Para reinstalar el panel posterior, alinee los ganchos del panel **B** con las ranuras de la unidad **C**, empuje para acoplar, después empuje hacia abajo para asegurar el panel a la unidad.

Tipo de Filtro	Ubicación del Panel	Número de Filtros	Dimensiones de los Filtros
Filtro del Condensador	Frente	2	12 x 18 x 1 pulg.
Filtro del Evaporador	Atrás	2	14 x 18 x 1 pulg.



Limpieza del Gabinete

⚠ ¡Antes de la limpieza del gabinete, apague la unidad y desenchúfela!
Existe un riesgo de descarga eléctrica cuando la unidad está enchufada.

1. Apague la unidad y desenchúfela.
2. Limpie la unidad con un trapo seco y no abrasivo. No use gasolina, benceno, adelgazantes u otros químicos agresivos que puedan dañar la superficie. No vierta agua directamente sobre la unidad o en las parte de trabajo. Esto origina un riesgo de descarga eléctrica y deterioro de los componentes eléctricos y del aislamiento eléctrico.
3. En casos extremos, limpie la unidad con un trapo húmedo para eliminar residuos.

Solución de Problemas

Revise las posibles soluciones a continuación. Si persiste el problema, visite por favor www.triplite.com/support para solicitar servicio.

Problema	Causa posible	Solución posible
La unidad no funciona.	La unidad está apagada.	Encienda la unidad. Consulte la sección "Operación".
	La unidad no está enchufada.	Enchufe la unidad en un tomacorrientes adecuado.
	La alimentación principal está apagada.	Compruebe los fusibles o disyuntores.
El rendimiento del enfriamiento no es satisfactorio.	Está bloqueada la entrada o la descarga de aire.	Confirme que todos los ductos y entradas estén libres de obstrucciones.
	La calibración de temperatura es demasiado alta.	Ajuste el parámetro de temperatura.
	La calibración de velocidad del ventilador es demasiado baja.	Ajuste el parámetro del ventilador.
	Los filtros de aire están sucios	Limpie los filtros de aire.
	La potencia del gabinete de rack, el tamaño de la sala o la temperatura ambiente excede la capacidad de enfriamiento de una sola unidad.	Instale unidades adicionales o póngase en contacto con Tripp Lite para consultar soluciones de enfriamiento adicional adecuadas para su aplicación.
La unidad gotea agua.	El tapón de drenaje no está instalado.	Instale el tapón de drenaje en la salida del drenaje. Consulte la sección "Instalación".
La unidad genera ruido o vibración excesivos.	La unidad está sobre una superficie dispereja o inestable.	Mueva la unidad a una superficie nivelada y estable.
La unidad tiene acumulación de hielo o escarcha.	La unidad esté operando en un entorno con humedad excesiva.	OPCIÓN 1: Apague la unidad y déjela descongelarse. Una vez descongelada, cerciórese que la unidad esté operando con la velocidad del ventilador en ALTA. OPCIÓN 2: Apague la unidad y déjela descongelarse. Una vez descongelada, opere la unidad en MODO DE DESHUMIDIFICADO o aumente la selección de la temperatura deseada.

Códigos Adicionales de Pantalla

Códigos de Error

El SRC00L18K y SRC00L24K de Tripp Lite tienen la capacidad de auto-monitorearse continuamente. Si ocurriera un error, la pantalla mostrará uno de los 5 códigos de error siguientes:

Código de Error	Descripción
E0	Error de Comunicación Interna
E1	Error del Sensor de Temperatura en Interiores
E2	Error del Sensor de Temperatura Interna
E3	Error de Refrigerante
E4	Lleno de Agua

El código E4 puede borrarse vaciando el tanque de agua. Para detalles, consulte la entrada de alarma en la sección de **Operación**.

Para los Códigos E0, E1, E2 y E3 siga estos pasos:

1. Apague la unidad desconectándola de la alimentación durante 5 minutos.
2. Enchufe nuevamente la unidad.
3. Arranque la unidad.

Si el código permanece borrado, continúe operando normalmente la unidad. Si el código reaparece, póngase por favor en contacto con Tripp Lite para obtener instrucciones adicionales.

Código dF

Se mostrará "dF" cuando la unidad detecte una condición en la que el serpentín esté operando debajo de 1° C (33.8° F) por más de 15 minutos.

Durante un evento de código dF, los ventiladores de la unidad funcionarán sin el compresor para evitar que se congele el evaporador. Una vez que la temperatura del serpentín sea superior a 1° C (33.8° F), el compresor reiniciará la operación normal.

Si persiste esta condición, la unidad está operando en un ambiente demasiado frío. Tripp Lite recomienda que la unidad opere solo en modo de Deshumidificación si opera a temperaturas inferiores a 20° C (68° F). Para más información, vea **Operación a Baja Temperatura** en la sección **6-3**.

Almacenamiento y Servicio

Almacenamiento

Antes de almacenar la unidad, confirme que los ductos y ventilas estén asegurados o desmontados y protegidos adecuadamente. Confirme además que la unidad está libre de condensado.

Servicio

Su producto Tripp Lite está cubierto por la garantía descrita en este manual. Tripp Lite también pone a disposición una variedad de garantías extendidas y programas de servicio en el sitio. Para obtener más información sobre mantenimiento, visite www.tripplite.com/support. Antes de enviar el producto a mantenimiento, siga estos pasos:

1. Revise los procedimientos de instalación y operación descritos en este manual para asegurarse de que el problema de servicio no se origina en una mala comprensión de las instrucciones.
2. Si el problema continúa, no se comunique ni devuelva el producto al distribuidor. En su lugar, visite www.tripplite.com/support.
3. Si el problema requiere servicio, visite www.tripplite.com/support y haga clic en el enlace Devolución de productos. Aquí puede solicitar un número de autorización de devolución de mercadería (RMA), que es necesario para el servicio. En este simple formulario en línea se le pedirá el modelo y números de serie de su unidad, junto con otra información general sobre el comprador. El número RMA y las instrucciones para el envío se le enviarán por correo electrónico. Esta garantía no cubre ningún daño (directo, indirecto, especial o consecuencial) que el producto sufra durante el envío a Tripp Lite o un centro de servicio autorizado por Tripp Lite. Los productos que se envían a Tripp Lite o un centro de servicio autorizado por Tripp Lite debe tener prepagos los cargos de envío. Escriba el número RMA en el exterior del paquete. Si el producto se encuentra dentro del período de garantía, adjunte una copia del recibo de venta. Envíe el producto para servicio a través de un transportador asegurado a la dirección que se le proporcione cuando solicite el RMA.

Garantía

Garantía

GARANTÍA LIMITADA POR 1 AÑO

El vendedor garantiza que este producto no tiene defectos originales de materiales ni de mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra, si se utiliza de acuerdo con todas las instrucciones correspondientes. En caso de demostrarse dentro de ese período que el producto tiene defectos de materiales o de mano de obra, el vendedor lo reparará o reemplazará a su exclusiva discreción. El servicio técnico bajo esta garantía solo se puede obtener si usted entrega o envía el producto (con todos los cargos de envío o entrega prepagos) a: Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago IL 60609; EE. UU. El vendedor abonará los cargos de envío de devolución.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL DESGASTE NORMAL NI LOS DAÑOS CAUSADOS POR ACCIDENTES, MAL USO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA QUE NO SEA LA ESTABLECIDA EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBAN LAS LEYES APLICABLES, LA DURACIÓN DE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD, SE LIMITA AL PERÍODO DE GARANTÍA ANTES MENCIONADO Y ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos Estados no permiten las limitaciones a la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no corresponder en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: Antes de usar este dispositivo, cada usuario debe determinar si es apto, adecuado o seguro para el uso que pretende darle. Dado que las aplicaciones individuales están sujetas a diversas variaciones, el fabricante no representa ni garantiza la idoneidad o condición de este dispositivo para cualquier aplicación específica.

Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.



Información sobre Cumplimiento de la WEEE para Clientes de Tripp Lite y Recicladores (Unión Europea)

Según la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y sus reglamentos, cuando los clientes compran nuevos equipos eléctricos y electrónicos a Tripp Lite, tienen derecho a:

- Enviar equipos antiguos para reciclaje según una base de uno por uno, entre productos similares (esto varía dependiendo del país)
- Enviar el equipo nuevo de vuelta para reciclaje cuando este se convierta finalmente en desecho

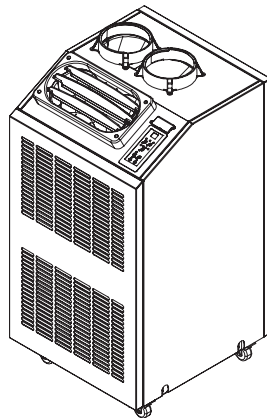
Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



Manuel du propriétaire

Climatiseur portatif

SRCOOL18K, SRCOOL24K
(208/240V, 60 Hz)



Introduction	28
Consignes de sécurité importantes	28
Déballage	29
Caractéristiques	30
Installation	31
Fonctionnement	36
Maintenance	37
Dépannage	37
Entreposage et service	39
Garantie	39
English	1
Español	14



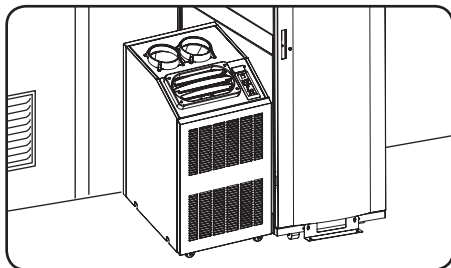
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2015 Tripp Lite. Tous droits réservés.

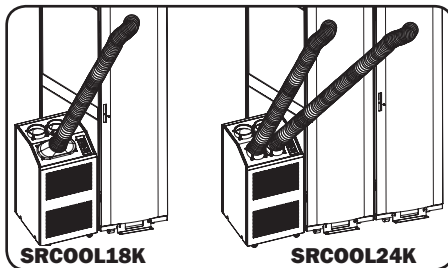
Introduction

L'appareil de climatisation autonome portable fournit 18 000 ou 24 000 BTU de capacité de refroidissement supplémentaire. Conçu pour les environnements TI, il est idéal pour refroidir les boîtiers pour bâti qui surchauffent, les endroits chauds sur l'équipement TI et les armoires de réseau sans accès au climatiseur de l'établissement. L'appareil de climatisation portable peut concentrer de l'air froid à travers son conduit de refroidissement flexible ou refroidir une petite pièce par le biais de son évent à lames. La fonction de sortie de refroidissement du SRCOOL24K permet de diviser l'air froid entre deux bâtis. Il filtre et déshumidifie également l'air pour améliorer les conditions de fonctionnement et la fiabilité de l'équipement. Le condensat est évaporé pour un fonctionnement antigoutte; aucune perte de temps à vider des réservoirs de collecte d'eau. La conception autonome ne nécessite aucune plomberie ou circuit spécial; il est donc rapide et simple à configurer. Le fluide frigorigène respectueux de l'environnement R410A respecte les normes environnementales mondialement.

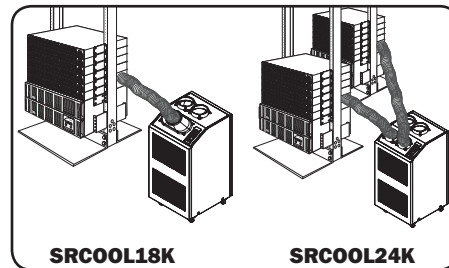
Applications recommandées :



1. Refroidir une petite pièce.



2. Refroidir une armoire de bâti surchauffée.



3. Refroidir un point sensible de l'équipement à l'intérieur ou à l'extérieur d'une armoire de bâti.

Consignes de sécurité importantes



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et des avertissement qui doivent être observés durant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Le non respect de ces avertissements peut affecter votre garantie.

Avertissements

- Avant d'utiliser cet appareil, l'utilisateur individuel doit déterminer s'il est approprié, adéquat et sécuritaire pour l'utilisation prévue. Puisque les applications individuelles sont sujettes à d'importantes variations, le fabricant ne prétend ni ne garantit aucunement que cet appareil est approprié ou apte pour toute application spécifique.
- Installez l'appareil à l'intérieur, à l'écart des températures extrêmes et de l'humidité, de la lumière directe du soleil, de la poussière et des contaminants conducteurs.
- Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour garantir une bonne circulation d'air, avec l'arrière et les côtés ventilés à au moins 51 cm (20 pouces) des murs et autres obstacles.
- Installez l'appareil sur une surface plate avec un gradient n'excédant pas 10°.
- Connectez l'unité directement à une prise d'alimentation c.a. mise à la terre. Le non-respect de cette procédure pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Cet appareil est conçu pour fournir un refroidissement complémentaire à certains endroits chauds. Il n'est pas conçu pour être utilisé de façon continue.
- La source d'alimentation pour l'appareil doit est conforme du point de vue nominal à la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas modifier la prise ni utiliser un adaptateur qui éliminerait la mise à la terre.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique pour connecter l'appareil à une prise c.a. Utilisez uniquement la cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Conformez-vous à toutes consignes de sécurité et de câblage applicables, comme le National Electrical Code (NEC) (Code national de l'électricité) aux É.-U.
- Ne pas brancher d'équipement additionnel dans la prise dans laquelle l'appareil a été branché. La surcharge de la prise pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Ne pas tenter de mettre l'appareil sous tension ou hors tension en connectant ou déconnectant la fiche d'alimentation c.a. Cela risquerait de produire un choc électrique grave. Utilisez le bouton ON/OFF (arrêt/marche) pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension.
- Mettre l'appareil hors tension puis le débranché de la prise c.a. avant d'en effectuer l'entretien.
- Mettre l'appareil hors tension et le débrancher avant de le connecter à un système d'évacuation réservé à cet effet. Il y a un risque de choc électrique lorsque l'appareil est branché.
- L'entretien devrait être effectué uniquement par du personnel formé.
- Ne pas utiliser de diluants, d'alcool, de détergents ou de brosses abrasives lors du nettoyage de l'armoire de l'appareil. Ces articles pourraient endommager l'armoire.
- Ne pas verser d'eau sur l'appareil. Cela pourrait causer un choc électrique et endommager l'appareil.

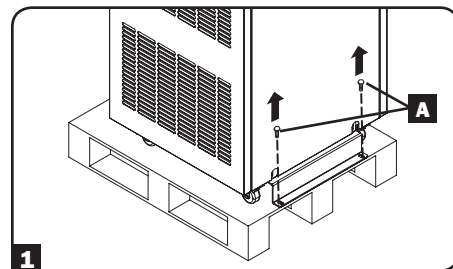
Consignes de sécurité importantes (suite)

- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air. Cela pourrait entraîner une accumulation de poussière qui risquerait d'endommager l'appareil.
- Ne pas tenter de faire fonctionner l'appareil dans une pièce dont la circulation d'air est inadéquate. Fournir de l'air d'appoint en conformité avec les codes du bâtiment applicables.
- Ne pas placer d'objets sur l'appareil.
- Il est déconseillé d'utiliser cet équipement dans des applications médicales où une panne de cet équipement pourrait normalement provoquer la panne de l'équipement de survie ou altérer notablement sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.

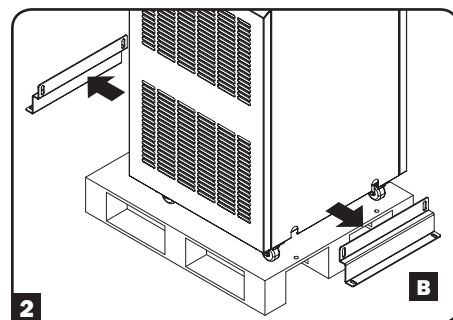
Déballage

Remarque : S'assurer que l'appareil et la palette attachée sont placés sur une surface au niveau avant de procéder au déballage.

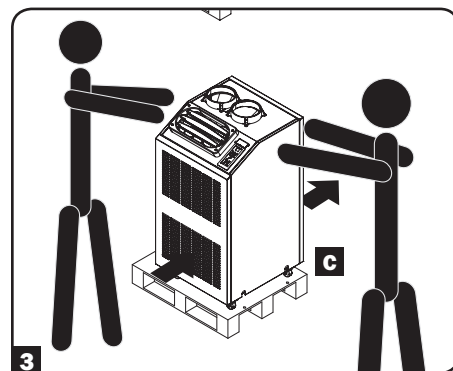
- 1** Après avoir enlevé le revêtement de protection, l'emballage, l'isolant en mousse et les autres matériaux d'emballage (les instructions se trouvent dans le guide d'instructions pour le déballage fixé à l'extérieur de l'appareil), retirer les quatre boulons **A** retenant l'appareil à la palette en utilisant une clé de taille appropriée.



- 2** Enlever les deux supports d'expédition en tirant vers le bas sur la lèvre supérieure tout en l'éloignant de l'appareil **B**.



- 3** Placer au moins une personne de chaque côté de l'appareil et le pousser lentement vers l'arrière de la palette d'expédition **C** jusqu'à ce que les quatre roulettes dépassent le bord de la palette et touchent le sol. **AVERTISSEMENT : Utiliser l'aide d'au moins un assistant au moment d'enlever l'appareil de la palette.**

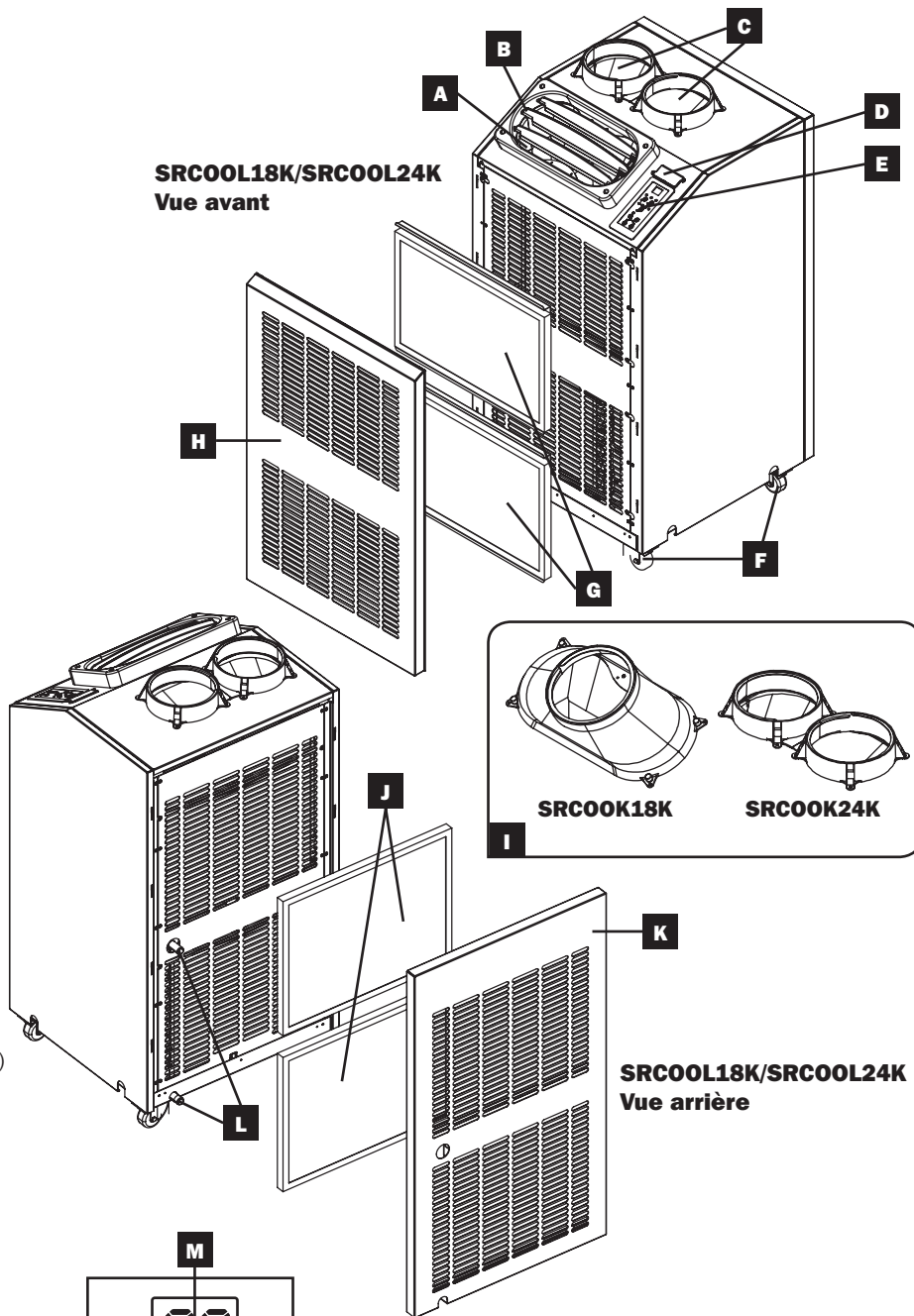


Caractéristiques

SRCOOL18K/SRCOOL24K

- A** Sortie d'air froid
- B** Insert d'évent à lames (préinstallé)
- C** Sortie d'air chaud
- D** Fente pour accessoires SNMP*
* Carte SNMP préinstallée avec le modèle SRCOOL24K
- E** Panneau de commande
- F** Roulettes
- G** Filtres du condenseur
(Inclus – consulter la section Entretien pour le remplacement des filtres)
- H** Panneau avant
- I** Adaptateur du conduit de refroidissement
(optionnel, varie en fonction du modèle)
- J** Filtres de l'évaporateur
(Inclus – consulter la section Entretien pour le remplacement des filtres)
- K** Panneau arrière
- L** Sorties de drainage de l'évaporateur

SRCOOL18K/SRCOOL24K
Vue avant



Panneau de commande

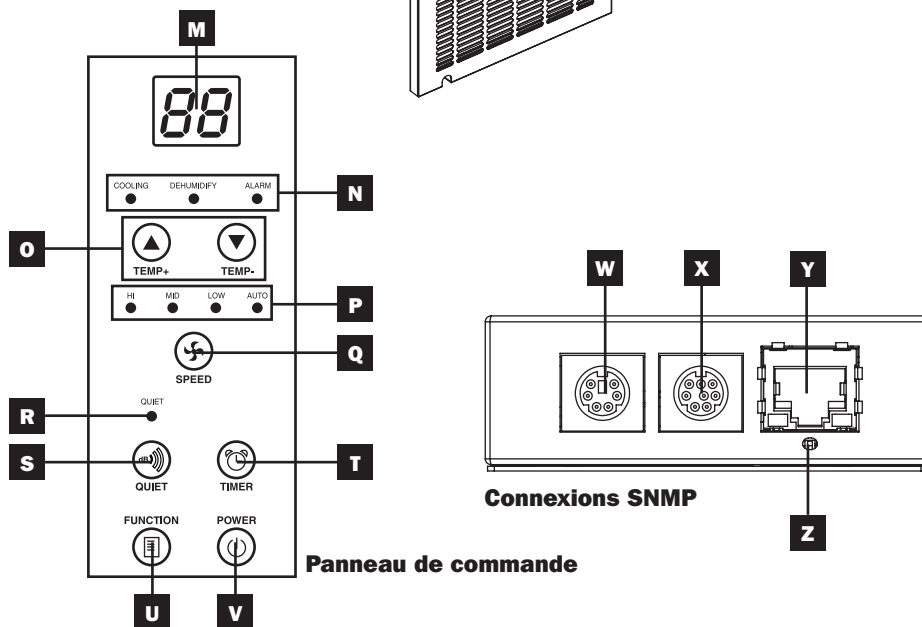
- M** Affichage numérique
- N** DEL de mode de fonctionnement
- O** Boutons de commande de la température
- P** DEL de mode de vitesse du ventilateur
- Q** Bouton « FAN SPEED » (vitesse du ventilateur)
- R** DEL « QUIET » (silencieux)
- S** Bouton « QUIET » (silencieux)
- T** Bouton « TIMER » (minuterie)
- U** Bouton « FUNCTION » (fonction)
- V** Bouton « POWER » (alimentation)

Connexions SNMP

(SRCOOL24K seulement)

- W** Port PS/2 (à utiliser avec l'accessoire ENVIROSENSE – inclus avec SRCOOL24K)
- X** Port sériel Mini-DIN
- Y** Port de réseau Ethernet RJ45
- Z** Bouton de réinitialisation SNMP

Remarque : Utiliser une broche, un trombone ou un outil pointu pour accéder au bouton. Ne pas exercer une force excessive en tentant d'engager le bouton.

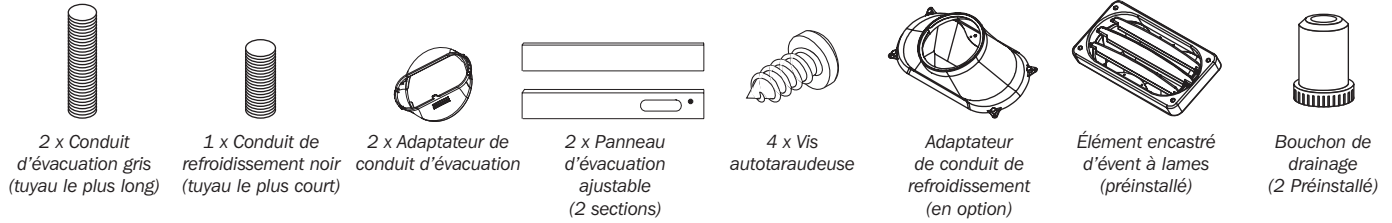


Installation

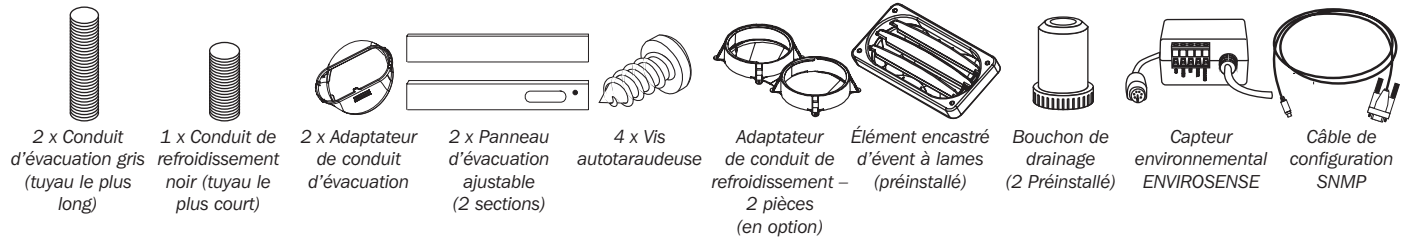
Avertissement : Après avoir retiré l'appareil du conteneur d'expédition, vérifiez la présence de dommages et l'absence de pièces. (Se reporter à la liste des pièces ci-dessous.) Si vous remarquez un problème, visitez www.tripplite.com/support pour obtenir du service après-vente. Ne tentez pas d'utiliser un appareil endommagé.

Liste des pièces accessoires :

SRCOOL18K



SRCOOL24K



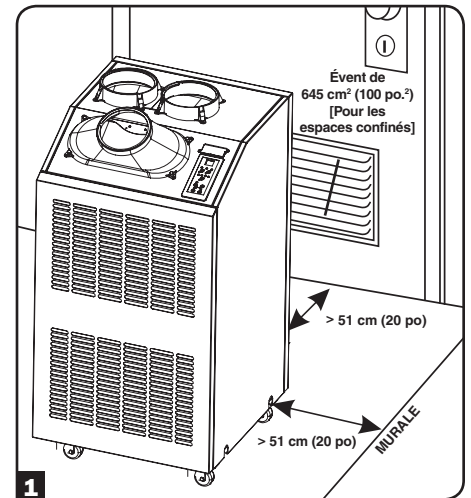
1 Disposition de l'appareil

Placez l'appareil sur une surface plate et au niveau près d'une prise c.a. mise à la terre conforme à la plaque signalétique de l'appareil du point de vue nominal (90 à 110 % de la tension spécifiée). Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour garantir une bonne circulation d'air, avec l'arrière et les côtés ventilés à au moins 51 cm (20 pouces) des murs et autres obstacles. Placez l'appareil dans un endroit offrant un accès pratique au faux-plafond ou à une fenêtre afin d'offrir le cheminement le plus direct et le plus court disponible pour le conduit d'évacuation flexible. Si vous prévoyez utiliser le conduit de refroidissement flexible afin de concentrer l'air froid sur une armoire de bâti ou un dispositif spécifique, placez l'unité près de l'armoire de bâti ou du dispositif visé afin d'offrir le cheminement le plus direct et le plus court disponible pour le conduit de refroidissement.

Avertissement : Ne pas utiliser de rallonge électrique pour connecter l'appareil à une prise c.a. Utilisez uniquement la cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.

Remarque : Si l'appareil est destiné à être utilisé dans un espace confiné (comme un placard), vous devez fournir de l'air d'appoint afin de maintenir l'efficacité de la circulation d'air. Un évent à lames de 645 cm² (100 po.²) ou plus installé près de la partie inférieure de la portière devrait fournir suffisamment d'air d'appoint pour une armoire typique. Consultez les codes du bâtiment applicables pour plus d'informations.

Boyard d'évacuation non-illustré – voyez la Section 3.

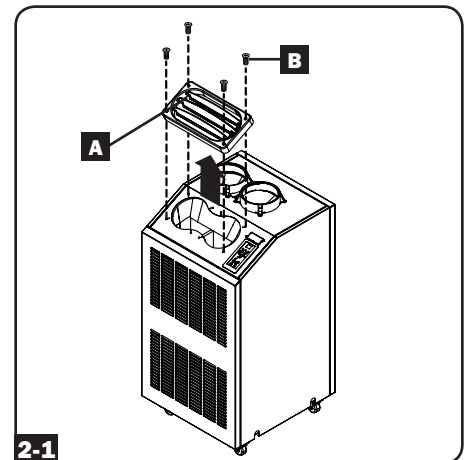


2 Connexion du conduit de refroidissement (en option)

La pièce encastrée de l'évent à lames préinstallé est approprié pour les applications de refroidissement de la pièce. Si vous prévoyez refroidir une pièce, sautez l'étape 2 et passez à l'étape 3. Si vous prévoyez utiliser le conduit de refroidissement flexible afin de concentrer l'air froid sur un dispositif ou une armoire de bâti spécifique, suivez les directives ci-dessous.

2-1 Retirer l'insert de l'évent à lames **A** en retirant les vis **B** en utilisant un tournevis Phillips et en soulevant l'évent de l'appareil.

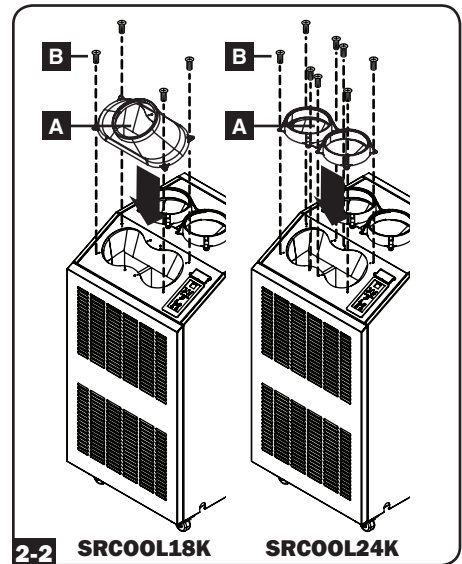
Remarque : La connexion du conduit de refroidissement de SRCOOL24K permet de diviser l'air froid entre deux bâtis.



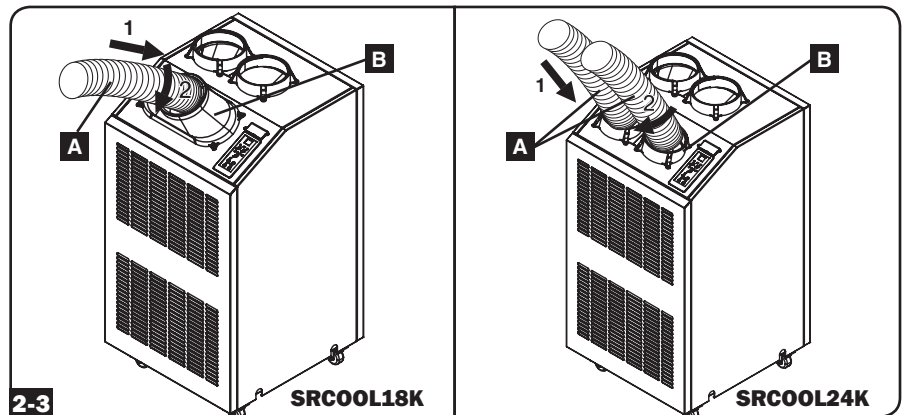
Installation (suite)

- 2-2** Aligner l'adaptateur du conduit de refroidissement avec la sortie d'air froid **A**. À l'aide d'un tournevis Phillips, le retenir à l'appareil avec les vis utilisées pour retenir l'évent à lames préinstallé **B**.

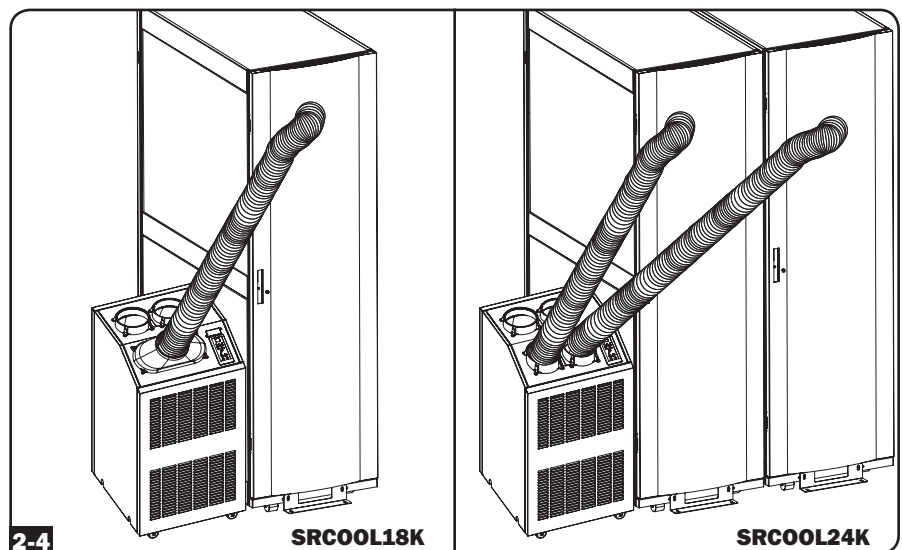
Remarque : L'adaptateur du conduit de refroidissement du SRCOOL24K nécessite quatre vis supplémentaires (incluses).



- 2-3** Connecter le tube du conduit de refroidissement flexible noir **A** à l'adaptateur du conduit de refroidissement **B**. Aligner le conduit avec l'ouverture circulaire de l'adaptateur, pousser le conduit vers le bas et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se visse solidement dans l'adaptateur.



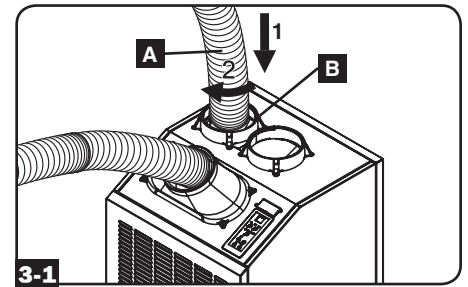
- 2-4** Placer l'autre extrémité du conduit de refroidissement près de l'entrée d'air de l'appareil cible ou du boîtier pour bâti, en utilisant la configuration la plus directe et la plus courte disponible (pour SRCOOL24K, répéter avec le second conduit de refroidissement). Si vous prévoyez refroidir un boîtier pour bâti, placer l'extrémité du conduit de refroidissement par dessus une section perforée près de la partie supérieure de la porte avant du boîtier (ou près de la partie supérieure de la banque d'équipement qui nécessite le refroidissement). L'air froid descendra et se diffusera à travers les entrées d'air à l'avant du boîtier pour bâti.



3 Connexion du conduit d'évacuation

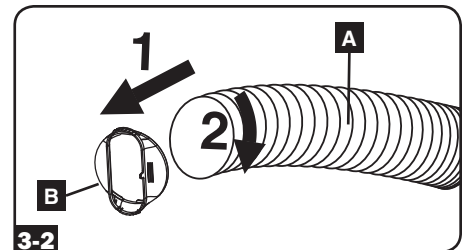
Remarque : Le SRCOOL18K et le SRCOOL24K comportent deux conduits d'évacuation (un pour chaque sortie d'air chaud) et deux adaptateurs de conduit d'évacuation. Répéter les étapes 3-1 et 3-2 pour installer le second conduit d'évacuation et l'adaptateur.

3-1 Connectez le conduit d'évacuation flexible (tuyau **A** le plus long) à l'évent d'évacuation de l'air chaud sur le panneau arrière de l'appareil **B**. Alignez le conduit avec l'ouverture circulaire de l'évent, poussez le conduit vers l'intérieur et tournez le conduit dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit vissé solidement en place dans l'évent d'évacuation. Répéter pour le second tube de conduit d'évacuation.



3-2 Connectez l'autre extrémité du conduit d'évacuation **A** à l'adaptateur du conduit d'évacuation **B**. Alignez le conduit avec l'ouverture circulaire de l'adaptateur, poussez le conduit vers l'intérieur et tournez le conduit dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit vissé solidement en place dans l'adaptateur. Répéter pour le second tube de conduit d'évacuation.

Si vous prévoyez connecter le conduit d'évacuation à un faux-plafond, passez à l'étape 4. Si vous prévoyez connecter le conduit d'évacuation à une fenêtre, passez à l'étape 5.



4 Connexion de l'évacuation à un faux-plafond

Remarque : Le SRCOOL18K et le SRCOOL24K comportent deux panneaux d'évacuation réglables (un pour chaque conduit d'évacuation de l'air chaud). Répéter les étapes 4-1 jusqu'à 4-4 pour installer le second panneau d'évacuation.

Avvertissement : Certains plafonds peuvent exiger des procédures d'installation modifiées. L'utilisateur doit déterminer la compatibilité de la quincaillerie et des procédures avant d'effectuer l'installation. Les procédures décrites dans le présent manuel peuvent ne pas être appropriées pour toutes les applications. Les panneaux d'évacuation ne sont pas conçus pour être installés côte à côte.

4-1 Choisissez un panneau du faux-plafond à proximité de l'appareil afin d'offrir le cheminement le plus direct et le plus court disponible pour le conduit d'évacuation flexible. Mesurez la largeur du panneau de plafond, y compris la portion qui repose sur le support de plafond. Combinez les deux sections du panneau d'évacuation ajustable, puis ajustez le panneau d'évacuation afin qu'il corresponde à la largeur du panneau de plafond. Lorsque le panneau d'évacuation est réglé à la largeur appropriée, utilisez la vis autotaraudeuse incluse pour le verrouiller en place.

Remarque : Le panneau d'échappement peut être réglé de 52,1 à 104,1 cm (20,5 à 49,2 pouces). Certaines installations peuvent nécessiter de raccourcir le panneau d'échappement pour une insertion correcte.

4-2 Insérez l'adaptateur de conduit d'évacuation dans le trou oblong dans le panneau d'évacuation ajustable. L'adaptateur cliquera en place.

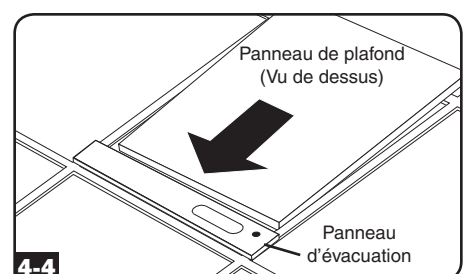
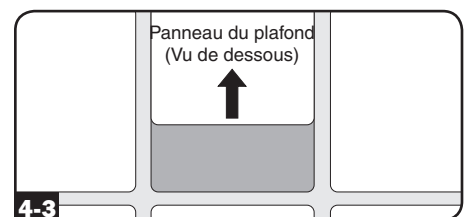
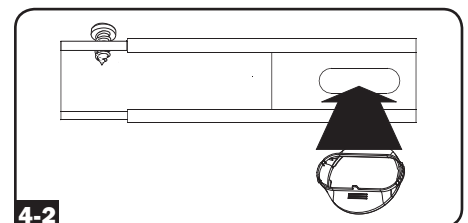
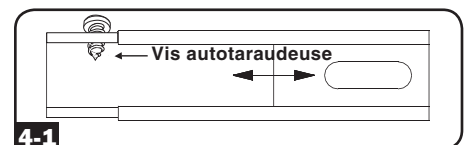
4-3 Glissez le panneau de plafond et mettez de côté et placez le panneau d'évacuation à l'intérieur de l'espace du plafond. Permettre au panneau d'évacuation de reposer sur le support de plafond.

Remarque : Il doit y avoir un espace d'au moins 25,4 cm (10 pouces) au-dessus du panneau de plafond pour permettre une circulation d'air appropriée.

4-4 Glissez le panneau de plafond pour le remettre en place de façon à ce qu'il soit contigu au panneau d'évacuation et qu'il couvre les écarts du plafond. Une bonne étanchéité permettra une efficacité de refroidissement maximale. Si l'installation est permanente, tailler le panneau de plafond afin qu'il ne chevauche pas le support de plafond. Répéter pour le second tube de conduit d'évacuation.

Remarque : Le conduit d'évacuation flexible peut être prolongé jusqu'à une longueur maximum de 300 cm (118 pouces). Veillez à fournir le cheminement le plus direct et le plus court possible. Toute flexion ou allongement excessif(ve) du conduit aura pour effet de réduire l'efficacité de refroidissement.

Après avoir complété l'étape 4, passez à l'étape 6.



5 Connexion de l'évacuation à une fenêtre

Remarque : Le SRCOOL18K et le SRCOOL24K comportent deux panneaux d'évacuation réglables (un pour chaque conduit d'évacuation de l'air chaud). Répéter les étapes 5-1 jusqu'à 5-3 pour installer le second panneau d'évacuation.

Avertissement : Certaines fenêtres peuvent exiger des procédures d'installation modifiées. L'utilisateur doit déterminer la compatibilité de la quincaillerie et des procédures avant d'effectuer l'installation. Les procédures décrites dans le présent manuel peuvent ne pas être appropriées pour toutes les applications. Les panneaux d'évacuation ne sont pas conçus pour être installés empilés l'un sur l'autre ou à côte à côte. Chaque panneau d'évacuation peut occuper un carreau de fenêtre.

5-1 Mesurez l'ouverture de la fenêtre. Combinez les deux sections du panneau d'évacuation ajustable, puis ajustez le panneau d'évacuation afin qu'il corresponde à la largeur de l'ouverture de la fenêtre. Lorsque le panneau d'évacuation est réglé à la largeur appropriée, utilisez la vis autotaraudeuse incluse pour le verrouiller en place.

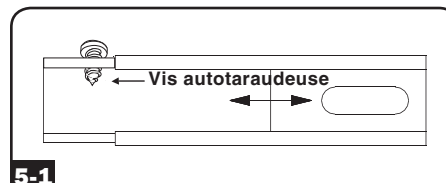
Remarque : Le panneau d'évacuation peut être ajusté de 52,1 à 104,1 cm (20,5 à 49,2 pouces). Il est compatible avec un montage vertical et un montage horizontal.

5-2 Insérez l'adaptateur du conduit d'évacuation dans le trou oblong dans le panneau d'évacuation ajustable. L'adaptateur cliquera en place. Répéter pour le second tube de conduit d'évacuation.

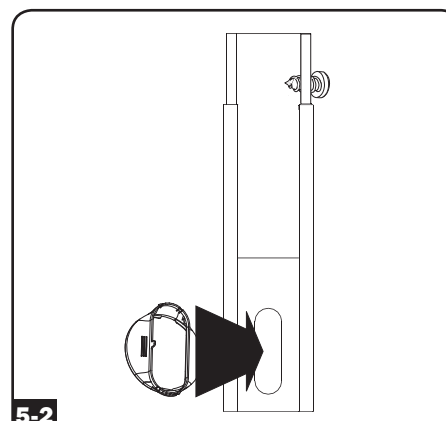
5-3 Insérez le panneau d'évacuation dans l'ouverture de la fenêtre, puis fermez la fenêtre contre le panneau d'évacuation. Une bonne étanchéité permettra une efficacité de refroidissement maximale.

Remarque : Il doit y avoir un espace d'au moins 25,4 cm (10 pouces) derrière le panneau de plafond pour permettre une circulation d'air appropriée.

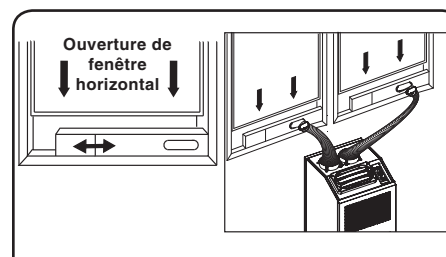
Remarque : Le conduit d'évacuation flexible peut être prolongé jusqu'à une longueur maximum de 300 cm (118 pouces). Veillez à fournir le cheminement le plus direct et le plus court possible. Toute flexion ou allongement excessif(ve) du conduit aura pour effet de réduire l'efficacité de refroidissement.



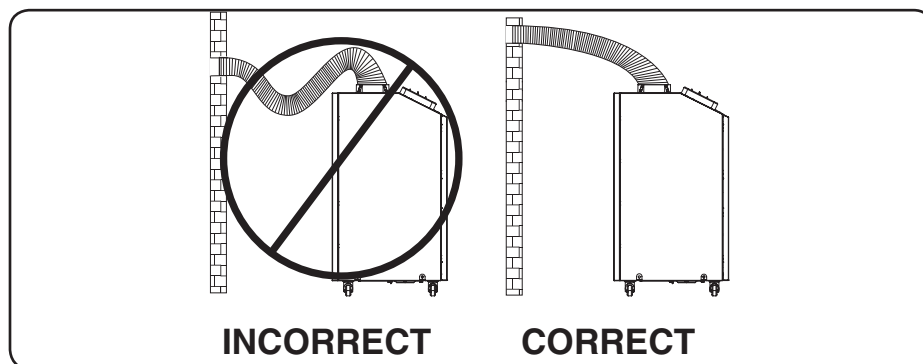
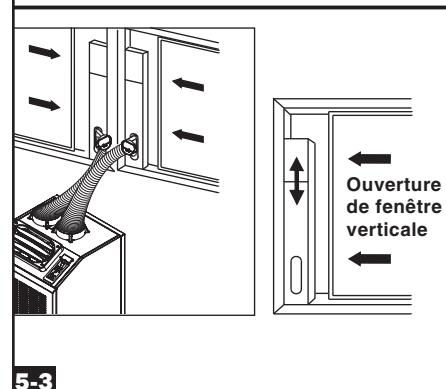
5-1



5-2



5-3



6 Insertion du bouchon d'évacuation

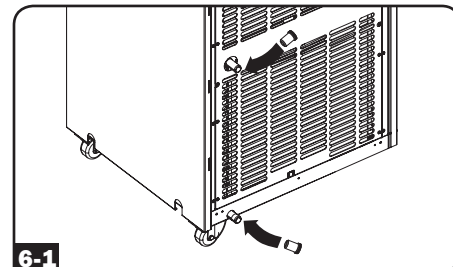
Avertissement : Le dispositif intégré à l'appareil et servant à faire réévaporer ne fonctionnera pas tant que vous n'aurez pas inséré le bouchon de drainage dans la sortie de drainage.

Lorsque l'appareil refroidit ou déshumidifie, il se forme de la condensation. L'appareil est équipé d'un dispositif de rééaporation qui lui permet d'expulser la condensation par le flux d'évacuation de l'air chaud. Cette fonction permet à l'appareil de fonctionner indéfiniment sans que vous ayez à vider le réservoir de récupération d'eau. L'appareil est expédié alors que les deux bouchons de drainage supérieur et inférieur sont en place.

6-1 Mode de refroidissement avec évaporation

Il s'agit du mode de fonctionnement par défaut.

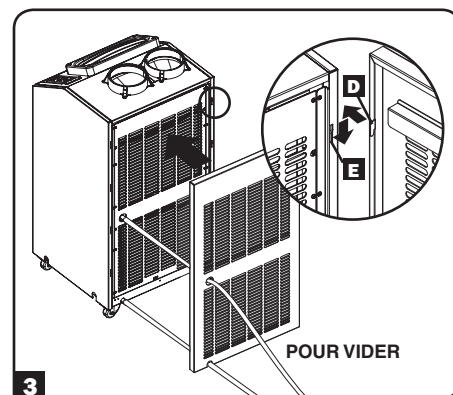
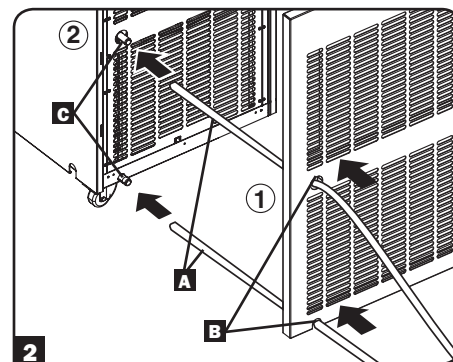
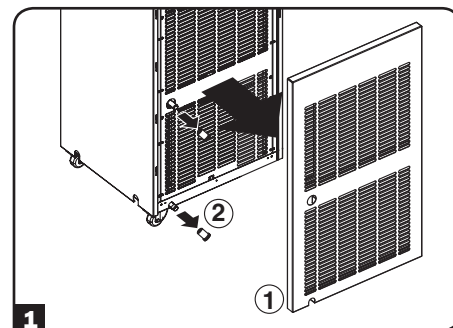
Remarque : Les deux bouchons de drainage doivent demeurer installés pour permettre l'évaporation de la condensation.



6-2 Mode de refroidissement sans évaporation

Utiliser ce mode dans des environnements fortement humides lorsque la capacité de l'appareil à évaporer la condensation excède la quantité de condensation produite. Utiliser également ce mode durant les arrêts lorsque l'erreur « Water (Tank) Full » (réservoir d'eau plein) survient fréquemment (consulter la section **Dépannage** pour en savoir plus sur les codes d'erreur).

- 1 Enlever le panneau arrière en le soulevant par ses côtés pour le dégager de l'appareil, puis le tirer pour le déloger. Retirer les bouchons de drainage supérieur et inférieur.
- 2 Acheminer deux conduites de récupération des fluides de 3/4 po ou 18 mm fournies par l'utilisateur **A** à travers les trous supérieur et inférieur du panneau arrière **B**, et fixer à chaque sorties de drainage de l'évaporateur de l'appareil **C**, puis acheminer les extrémités ouvertes des conduites de récupération des fluides vers le drainage extérieur.
- 3 Pour rattacher le panneau arrière, aligner les crochet du panneau **D** avec les fentes de l'appareil **E**, pousser pour enclencher, puis pousser vers le bas pour retenir le panneau en place dans l'appareil.



6-3 Mode Déshumidifier

Utiliser ce mode dans des environnements où l'air est déjà froid (20 °C/68 °F ou moins).

- 1 Enlever le panneau arrière en le soulevant par ses côtés pour le dégager de l'appareil, puis le tirer pour le déloger. Retirer les bouchons de drainage supérieur et inférieur.
- 2 Acheminer deux conduites de récupération des fluides de 3/4 po ou 18 mm fournies par l'utilisateur **A** à travers les trous supérieur et inférieur du panneau arrière **B**, et fixer à chaque sorties de drainage de l'évaporateur de l'appareil **C**, puis acheminer les extrémités ouvertes des conduites de récupération des fluides vers le drainage extérieur.
- 3 Pour rattacher le panneau arrière, aligner les crochet du panneau **D** avec les fentes de l'appareil **E**, pousser pour enclencher, puis pousser vers le bas pour retenir le panneau en place dans l'appareil.

Remarque : Si le système de drainage venait qu'à se boucher, un petit réservoir interne recueillera la condensation. Si le système de drainage n'est pas débouché avant que le réservoir interne soit rempli, l'appareil s'arrêtera automatiquement.

Avertissement : Mettre l'appareil hors tension et le débrancher avant de le connecter à un système d'évacuation réservé à cet effet. Il y a un risque de choc électrique lorsque l'appareil est branché.

Remarque : Si le système de refroidissement de votre établissement est équipé d'un thermostat qui abaisse la température pour la nuit ou les fins de semaine, fait l'objet d'arrêts périodiques ou a une capacité de refroidissement limitée, vous devriez peut-être envisager des alternatives à l'installation standard. Ce produit est destiné à servir de dispositif de refroidissement complémentaire et ne saurait compenser les fluctuations importantes au niveau de la température et de l'humidité du bâtiment.

Fonctionnement à basse température

Le SRCOOL18K/SRCOOL24K est un refroidisseur à haute rendement ayant la capacité de produire de l'air très froid à la sortie. Lorsque le SRCOOL18K/SRCOOL24K est utilisé dans des environnements qui sont déjà froids (20 °C/68 °F ou moins), Tripp Lite recommande d'utiliser le « DEHUMIDIFY MODE » (mode déshumidifier) seulement. Cela permettra à l'appareil de continuer à fournir un refroidissement complémentaire tout en évitant tout problème de givrage au niveau de l'évaporateur causé par la basse température de la pièce.

Fonctionnement

Avertissement : Installez l'appareil conformément aux directives de la section « Installation » afin de tenter de la faire fonctionner.

Alimentation

Activez ou désactivez l'appareil en pressant le bouton « POWER » (ALIMENTATION).

L'appareil est équipé d'un circuit qui retarde l'activation du compresseur de trois (3) minutes pour éviter les surcharges potentielles du circuit au démarrage.



Fonction de redémarrage automatique

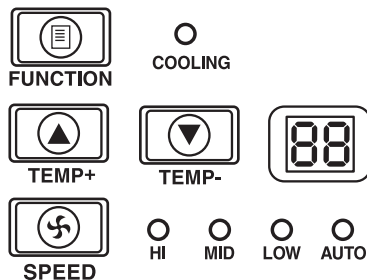
L'appareil s'activera automatiquement et continuera à fonctionner lorsque l'alimentation est restaurée suite à une rupture de courant. L'appareil utilisera les mêmes réglages qui étaient en fonction immédiatement avant que survienne la rupture de courant. **Remarque :** Si la rupture de courant est brève, l'appareil activera uniquement le ventilateur pendant trois (3) minutes avant de passer au fonctionnement normal. La temporisation permet au compresseur de se dépressuriser pour que l'appareil fonctionne correctement lorsqu'il est commuté au mode « Cool » (Climatisation).

Mode Climatisation

La pression du bouton « FUNCTION » (FONCTION) alterne entre le mode « Cool » (Climatisation) et le mode « Dehumidify » (Déshumidification). Le voyant DEL « COOLING » (CLIMATISATION) s'allume lorsque la mode « Cool » (Climatisation) est actif.

Pressez les boutons « TEMP+ » et « TEMP- » pour régler la température dans le mode « Cool » (Climatisation). La température sélectionnée est affichée à l'écran numérique. Une fois la température voulue réglée, son affichage clignotera cinq fois après quoi la température ambiante de la salle sera affichée.

Pressez le bouton « FAN SPEED » (VITESSE DU VENTILATEUR) pour choisir entre les vitesses haute, moyenne et basse du ventilateur. Un voyant DEL s'allume pour indiquer la vitesse sélectionnée du ventilateur. Lorsque la vitesse est réglée à « AUTO », l'appareil sélectionnera automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température réglée et de la température ambiante. Si la température ambiante est plus basse que la température choisie, le ventilateur fonctionnera et la DEL « COOLING » (REFROIDISSEMENT) clignotera pour indiquer que le compresseur est arrêté. Lorsque la fonction de refroidissement est rétablie, la DEL « COOLING » (REFROIDISSEMENT) demeurera allumée.



Déshumidification

La pression du bouton « FUNCTION » (FONCTION) alterne entre le mode « Cool » (Climatisation) et le mode « Dehumidify » (Déshumidification).

Le voyant DEL « DEHUMIDIFY » (DÉSHUMIDIFICATION) s'allume lorsque ce mode est actif. Dans le mode de déshumidification, le ventilateur fonctionne à une vitesse fixe et les contrôles de la température sont sans objet. Pour une performance maximale dans le mode de déshumidification, fermez les fenêtres et les portes, retirez le bouchon de la sortie de drainage supérieure et acheminez le tuyau de drainage fourni par l'utilisateur vers le drainage extérieur.

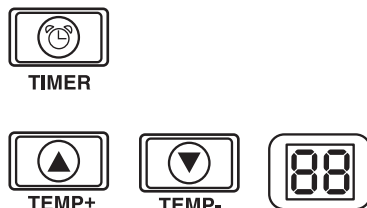


Minuterie

Le bouton « TIMER » (MINUTERIE) vous permet de configurer l'appareil pour qu'il s'active et se désactive automatiquement.

« **Timer On** » (Minuterie active) **[Remarque :** L'appareil doit être arrêté pour activer la fonction « Timer On » (Minuterie active).] Activez la minuterie en pressant le bouton « TIMER » (MINUTERIE). Pressez les boutons « TEMP+ » et « TEMP- » pour régler la durée de temps (en heures) avant que l'unité se mette en marche. Le nombre d'heures est affiché à l'écran numérique. Le nombre clignotera cinq (5) fois à l'écran avant de retourner à la température courante.

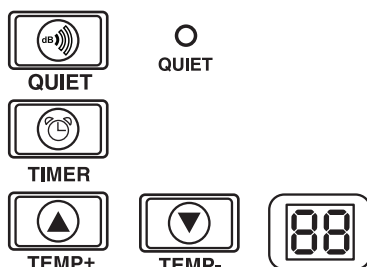
« **Timer Off** » (Minuterie inactive) **[Remarque :** L'appareil doit être en marche pour activer la fonction « Timer Off » (Minuterie inactive).] Activer la minuterie en pressant le bouton « TIMER » (MINUTERIE). Pressez les boutons « TEMP+ » et « TEMP- » pour régler la durée de temps (en heures) avant que l'unité s'arrête. Le nombre d'heures est affiché à l'écran numérique. Le nombre clignotera cinq (5) fois à l'écran avant de retourner à la température courante.



Mode Silencieux

L'appareil est équipé d'un mode Silencieux où la climatisation est contrôlée par la minuterie et le microprocesseur pour assurer un niveau plus silencieux de fonctionnement lorsque que le bruit est un problème.

Pour activer, pressez le bouton « Quiet » (SILENCIEUX). Le voyant DEL « Quiet » (Silencieux) s'allumera. Réglez la température désirée et réglez la minuterie à la durée du cycle du mode de contrôle « Quiet » (Silencieux). Au long du cycle, la mémoire du microprocesseur abaissera, à toutes les trente (30) minutes, la température de 0,5° C (0,9° F) jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte. Lorsque cette température est atteinte, l'appareil la maintiendra pour la durée de temps réglée.



Fonctionnement (suite)

Changement des unités de température

L'appareil peut afficher la température en unités Celsius ou en unités Fahrenheit. Le réglage par défaut est en Fahrenheit.

Pour alterner entre les unités, commutez l'appareil au mode d'attente. Le climatiseur se trouve dans le mode d'attente lorsqu'il est branché à une prise de courant sous tension, alors que l'appareil est commuté hors tension. Maintenir ensuite la touche « FUNCTION » (fonction) enfoncée pendant 10 secondes. Pour vérifier que l'unité pour les degrés a été changée, mettre l'appareil sous tension.



Alarme

Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'appareil affichera le message « E4 » à l'écran. Pour retourner à un fonctionnement normal, commuter l'appareil hors tension, retirez le bouchon de drainage pour évacuer l'excès d'eau de l'appareil. Remettez le bouchon et commutez l'appareil sous tension pour activer la climatisation.



Maintenance

Une maintenance périodique prolonge la durée de vie de l'appareil et permet une efficacité de fonctionnement maximum.

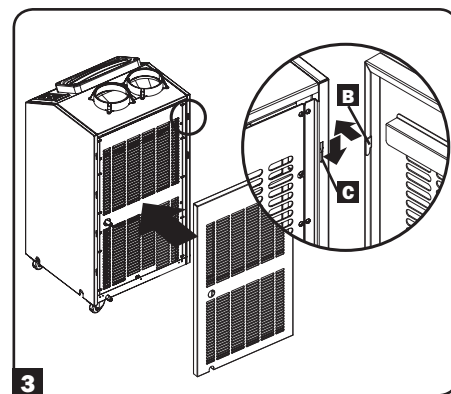
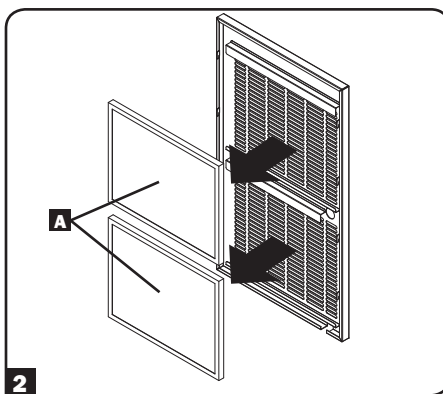
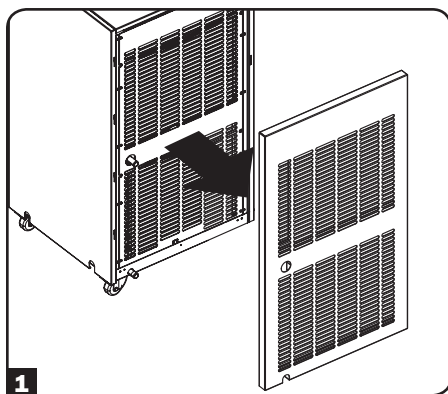
Remplacer les filtres à air

Le SRCOOL18K et le SRCOOL24K utilisent des filtres à air remplaçables disponibles à l'achat dans votre quincaillerie locale ou votre centre de rénovation résidentiel (deux par panneau, avant et arrière, voir ci-dessous pour les dimensions des filtres). Il est important de garder les filtres à air propres et exempts de poussière. Lorsque les filtres sont sales ou bouchés par la poussière, cela réduit l'efficacité du refroidissement et risque de menacer la qualité de l'air. Tripp Lite recommande de nettoyer les filtres au moins une fois toutes les deux semaines.

Remplacement des filtres (panneaux avant et arrière)

- 1 Enlever le panneau en le soulevant par ses côtés pour le dégager de l'appareil, puis le tirer pour le déloger.
- 2 À l'intérieur du panneau avant, remplacer les deux filtres usagés avec deux filtres neufs **A** (voir le tableau ci-dessous pour les dimensions des filtres).
- 3 Pour rattacher le panneau, aligner les crochet du panneau **B** avec les fentes de l'appareil **C**, pousser pour enclencher, puis pousser vers le bas pour retenir le panneau en place dans l'appareil.

Type de filtre	Emplacement du panneau	Nombre de filtres	Dimensions des filtres
Filtre du condenseur	Avant	2	12 x 18 x 1 po
Filtre de l'évaporateur	Arrière	2	14 x 18 x 1 po



Nettoyage de l'armoire

⚠ Avant de nettoyer l'armoire, mettre l'appareil hors tension et le débrancher!
Il y a un risque de choc électrique lorsque l'appareil est branché.

1. Mettre l'appareil hors tension et le débrancher.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon sec non abrasif. Ne pas utiliser de gazoline, de benzène, de diluant ou de produits chimiques corrosifs qui pourraient endommager la surface. Ne pas verser de l'eau directement sur l'appareil ou dans les pièces mobiles. Cela risque de causer un choc électrique et une détérioration des composants électriques et de l'isolation du câblage.
3. Dans des cas extrêmes, essuyez l'appareil avec un linge humide pour enlever les résidus.

Dépannage

Passez en revue les solutions possible ci-dessous. Si le problème persiste, visitez www.triplite.com/support pour obtenir du service après-vente.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est hors tension.	Mettre l'appareil sous tension. (Consultez la section « Fonctionnement ».)
	L'appareil n'est pas branché.	Brancher l'appareil dans une prise appropriée.
	L'alimentation principal est hors tension.	Vérifier les fusibles ou le disjoncteur.
Le rendement du système de refroidissement n'est pas satisfaisant.	L'entrée ou la sortie d'air est obstruée.	Confirmer que tous les conduits et les entrées sont libres de débris.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Ajuster le réglage de la température.
	Le réglage de la vitesse du ventilateur est trop faible.	Ajuster le réglage du ventilateur.
	Les filtres à air sont sales.	Nettoyer les filtres à air.
	La puissance de l'armoire de bâti, la grandeur de la pièce ou la température ambiante excède la capacité de refroidissement d'un seul appareil.	Installez des appareils additionnels ou contactez Tripp Lite pour des solutions de refroidissement additionnelles appropriées pour votre application.
Fuite d'eau au niveau de l'appareil.	Le bouchon de drainage n'est pas installé.	Insérer le bouchon de drainage dans la sortie de drainage. (Consultez la section « Installation ».)
L'appareil produit beaucoup de bruit ou de vibration.	L'appareil se trouve sur une surface inégale ou instable.	Déplacer l'appareil sur une surface au niveau et stable.
L'appareil présente une accumulation de glace ou de givre.	L'appareil est utilisé dans un environnement où l'humidité est excessive.	OPTION 1 : Mettre l'appareil hors tension et lui permettre de dégivrer. Une fois l'appareil dégivré, s'assurer qu'il fonctionne lorsque la vitesse du ventilateur est réglée à HIGH (élevée). OPTION 2 : Mettre l'appareil hors tension et lui permettre de dégivrer. Une fois l'appareil dégivré, le faire fonctionner en DEHUMIDIFY MODE (mode déshumidifier) ou élever le point de consigne de la température désirée.

Codes d'affichage supplémentaires

Codes d'erreur

Le SRCOOL18K et SRCOOL24K de Tripp Lite a la possibilité de se surveiller continuellement. En cas d'erreur, l'affichage indiquera un des 5 codes d'erreur suivants :

Code d'erreur	Description
E0	Erreur de communication interne
E1	Erreur au niveau de la sonde de température intérieure
E2	Erreur au niveau de la sonde de température interne
E3	Erreur au niveau du réfrigérant
E4	Réservoir d'eau plein

Le code E4 peut être effacé en vidant le réservoir d'eau. Consulter l'entrée Alarme dans la section **Fonctionnement** pour plus de détails.

Pour les codes E0, E1, E2 et E3, suivre les étapes suivantes :

1. Mettre l'appareil hors tension en le débranchant de la source d'alimentation pendant 5 minutes; puis le mettre sous tension à la fin de cette période.
2. Rebrancher l'appareil.
3. Redémarrer l'appareil.

Si le code est effacé, continuer de faire fonctionner l'appareil de façon normale. Si le code s'affiche de nouveau, veuillez contacter Tripp Lite pour obtenir d'autres instructions.

Code dF

« dF » s'affichera si le dispositif SRCOOL18K/SRCOOL24K détecte un problème lié au fonctionnement de la bobine à moins de 1 °C (33,8 °F) pendant plus de 15 minutes.

En cas de code dF affiché, les ventilateurs de l'appareil fonctionneront sans le compresseur pour éviter le gel de l'évaporateur. Une fois la température revenue au-dessus de 1 °C (33,8 °F), le compresseur reprendra son fonctionnement normal.

Si le problème persiste, l'appareil fonctionne dans un environnement trop froid. Tripp Lite recommande de faire fonctionner l'appareil en mode de déshumidification uniquement si la température de fonctionnement est inférieure à 20 °C (68 °F). Référez-vous au fonctionnement à basse température de la section **6-3** pour plus d'informations.

Entreposage et service

Entreposage

Avant d'entreposer l'appareil, s'assurer que les conduits et les événements sont bien retenus en place ou enlevés et rangés convenablement. S'assurer également que l'appareil a été drainé de toute condensation.

Service

Cette armoire est couverte par la garantie limitée décrite dans ce manuel. Une gamme de programmes de garantie prolongée et de service sur place sont également offerts par Tripp Lite. Pour plus de renseignements sur ce service, visitez www.tripplite.com/support. Avant de retourner votre produit pour service, suivez les étapes suivantes :

1. Passer en revue les procédures d'installation et d'opération de ce manuel afin de vous assurer que le problème en question ne provient pas d'une fausse interprétation des instructions.
2. Si le problème persiste, ne pas contacter ou retourner le produit au détaillant. Visitez plutôt www.tripplite.com/support.
3. Si le problème nécessite des réparations, visitez www.tripplite.com/support et cliquez sur le lien Product Returns (Retour des produits). De là, vous pouvez demander un numéro de retour de matériel (RMA) qui est requis pour une réparation. Ce formulaire simple en ligne vous demandera le modèle de l'unité et le numéro de série ainsi que d'autres renseignements généraux sur l'acheteur. Le numéro RMA ainsi que les instructions relatives à l'expédition vous seront envoyés par courriel. Tout dommage (direct, indirect, spécial ou consécutif) que le produit pourrait subir durant la livraison vers Tripp Lite ou un centre de réparation reconnu par Tripp Lite n'est pas couvert sous cette garantie. Les produits envoyés à Tripp Lite ou un centre de réparation reconnu par Tripp Lite doivent être envoyés en port prépayé. Inscrire le numéro RMA à l'extérieur de l'emballage. Si le produit est encore à l'intérieur de la période de garantie, veuillez inclure une copie de votre reçu. Retourner le produit pour réparation en utilisant un transporteur assuré à l'adresse qui vous sera donnée lors de votre demande de RMA.

Garantie

Garantie

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Le vendeur garantit que ce produit, s'il est utilisé conformément aux instructions applicables, est dépourvu de défauts de matière et de main d'oeuvre pendant une période de 1 an à partir de la date d'achat initiale. Si le produit présente un défaut de matière ou de main d'oeuvre pendant cette période, le vendeur s'engage à le réparer ou à le remplacer, à sa seule discrétion. Des services de réparation sous cette garantie ne peuvent être obtenus que si vous livrez ou expédiez le produit (avec tous les frais d'envoi ou d'expédition prépayés) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Le vendeur défrayera les frais d'expédition de retour.

CETTE GARANTIE DE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UN ACCIDENT, D'UN MAUVAIS USAGE OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE QUE CELLE MENTIONNÉE EXPRESSÉMENT DANS LA PRÉSENTE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS PERTINENTES, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE SUSMENTIONNÉE ET LA PRÉSENTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS LES DOMMAGES FORTUITS ET CONSÉCUTIFS. (Certaines juridictions n'autorisant pas de limitation de la durée de la garantie implicite et d'autre l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez jouir d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre).

AVERTISSEMENT : Avant tout usage, l'utilisateur doit déterminer si ce dispositif est adapté et approprié à l'emploi prévu et s'il ne présente aucun danger. Comme les applications individuelles peuvent différer considérablement les unes des autres, le fabricant ne fait aucune déclaration ni n'accorde aucune garantie quant à l'adéquation de cet appareil à une application donnée.

Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro de série se trouve sur la plaque signalétique du produit, avec toutes les inscriptions et les informations d'approbations requises. Lors d'une demande d'information de conformité, pour ce produit, utiliser toujours le numéro de série. Le numéro de série ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.



L'information de conformité WEEE pour les clients de Tripp Lite et recycleurs (Union européenne)

Sous les directives et règlements de déchet d'équipements électrique et électronique (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE), lorsque les clients achètent le matériel électrique et électronique neuf de Tripp Lite ils sont autorisés à :

- Envoyer le vieux matériel pour le recyclage sur une base de un-contre-un et en nature (ceci varie selon le pays)
- Renvoyer le matériel neuf pour recyclage quand ceci devient éventuellement un rebut

La politique de Tripp Lite est en une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.





1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support